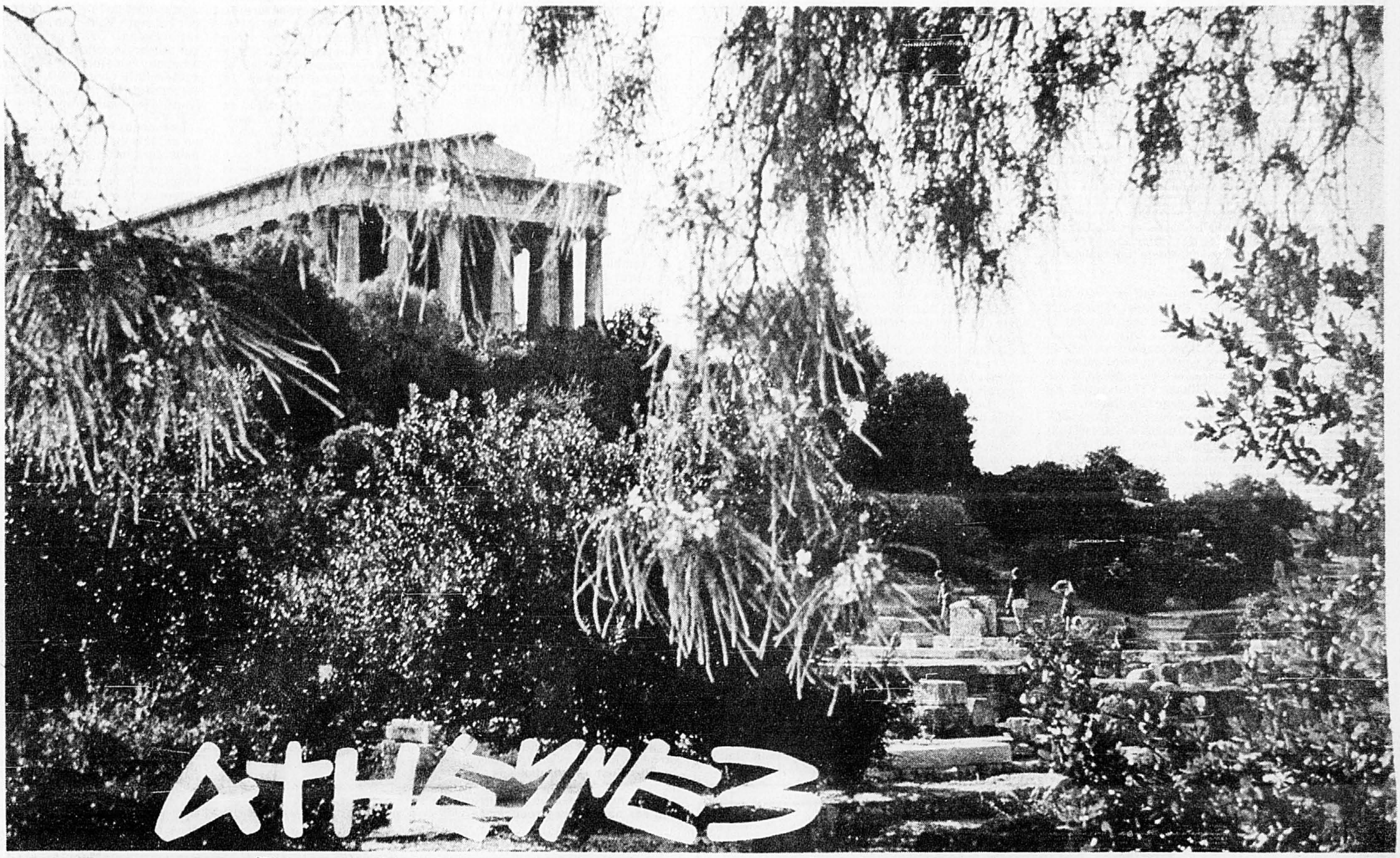
la presse MONTRÉAL, SAMEDI 15 MARS 1980



Écriture grecque primitive (Orient) 800 av. J.-C.

⟨ATHÈNES⟩ où coexistent harmonieusement l'antique et le moderne



par Noëlla DESJARDINS

Il suffit de regarder des images de la Grèce, d'écouter des airs de sirtaki pour que l'on voit briller le soleil. Que l'on sente sa chaleur nous envahir. Pour que le bleu perce la grisaille de notre ciel.

Ou alors, comme moi récemment, en assistant à une séance de diaporama sur ce pays, il vous arrivera peut-être d'être frappé par un coup de cafard terrible. Au point de trouver votre environnement très laid. D'avoir froid tout à coup, en vous retrouvant dans votre habitat naturel.

C'est que, quand on a, ne serait-ce qu'une fois, atterri sur ce sol magique on en subit l'influence. Qui a l'effet d'un virus... d'un philtre? Impossible par la suite de s'en débarrasser. On n'en a d'ailleurs aucune envie. Un seul palliatif, retourner là-bas.

Et voilà comment je me suis retrouvée en Grèce. Retrouvailles avec une vieille amie. Impression de l'avoir quittée la veille. L'ombre d'Athéna s'étend toujours sur Athènes du haut de l'Acropole. «Déesse de la Beauté, des Arts, et de la prudence guerrière», elle demeure la protectrice de la capitale hellénique.

Redécouvrir Athènes

Sans être une ville originale — plusieurs disent ne pas aimer Athènes — elle n'en justifie pas moins un bref séjour.

D'abord, c'est à Athènes que vous atterrissez en arrivant du Canada. CP Air a un vol Montréal-Ahtènes via Amsterdam ou Rome, trois ou quatre fois par semaine. Et vous vous posez à l'aéroport Elenikon, à environ 11,5 km de la ville. Des autocars vous amènent au centre, à proximité de la Place Syndagma (Place de la Constitution).

Athènes sera en outre un port d'attache pour qui projette de visiter l'Attique. Avec sa population de plus de deux millions d'habitants, avec ses faubourgs, elle s'étend dans une «cuvette entourée par les principales hauteurs de l'Attique, presqu'île triangulaire plus petite qu'un département de la France. Elle fut la terre nourricière de la plus brillante civilisation grecque, celle des Athéniens.»

Et Athènes, est-il besoin de le souligner, possède des monuments antiques dont certains sont exceptionnellement bien conservés, entre autres, le Théséion de l'Agora.

A Athènes, il ne faut pas se contenter de visiter les hauts lieux que sont l'Acropole, l'Agora, les musées, dont le National, le Bénaki, le Byzantin. Le guide suggère de déborder la métropole et de parcourir au moins quelques-uns des anciens dèmes (faubourgs anciens de l'Attique) qui ont contribué à faire briller d'un plus grand éclat la gloire athénienne. Et les sites archéologiques abondent: monastères byzantins, celui de Kaisariani en particulier, le port méditerranéen du Pirée, le cap Sounion, les plages du Vieux-Phalère, de Glyphada, de Voula, de Vouliagméni. Sans oublier les petites croisières dans les îles d'Egine, de Poros, d'Hydra et de Spetsae, que l'on peut effectuer en une journée, depuis le Pirée, à 10 km d'Athènes.

Je retrouve Athènes

Mon hôtel étant situé rue Amalias, face au jardin national, à proximité de la Place Syndagma, j'avais l'impression de retrouver de vieilles habitudes. Les rues (leoforos) Stadiou et Vénizélou, principales artères que l'on parcourt à pied, m'étaient familières. Ces rues relient deux places importantes de la ville moderne, la Syndagma et l'Omonia. Ce qui n'exclut pas la possibilité d'utiliser les transports en commun, autobus et trolleybus, nos 2 ou 12, ou 3 ou 7, selon que le retour s'effectue par la rue Stadiou ou la rue Acadimias. Mais il est tellement plus agréable de se promener à pied, en faisant du lèche-vitrine, avec halte à la terrasse de Zonars's, ou à celle, adjacente, de Floca, pour y déguster un ouzo, ou un café grec (on ne dit plus café turc, ou une délicieuse pâtisserie, spécialité de ces maisons.

De la place Omonia, le métro donne accès au Pirée.

Je délaisse pour l'instant l'Olympe et ses dieux. On sait qu'ils sont présents dans ces monuments, ces vestiges de l'Antiquité, qui ne dédaignent pas le voisinage de la ville moderne. Ils savent que c'est pour eux que nous venons en Grèce.

Pour le moment, à peine arrivée dans la ville, je cherche à m'orienter. C'est-à-dire, à me réorienter. Je retournerai évidemment voir le Parthénon, sur l'Acropole. Hélas! je ne pourrai plus y pénétrer. Et je ne reverrai pas davantage les caryatides de l'Erecthéion. Elles sont au musée. À cause d'une maladie des vieilles pierres.

Malgré tout, le choc s'est reproduit!

Je reviens à ce dimanche d'octobre alors que le soleil jouait à cache-cache avec les nuages. Le dimanche, les musées ferment à 15h. Et pas question de franchir la grille qui ferme l'approche du Parthénon, après cette heure. Mais nous y reviendrons.

Donc, Maro, une jeune fille grecque très gentille, vient me prendre en voiture pour me conduire dans l'un des plus beaux sites de l'Attique. Nous irons visiter le monastère byzantin de Kaisariani, sur les pentes du mont Hymette, à environ 17 km de la ville.

Jolie promenade le long d'une route asphaltée mais sinueuse, ombragée de platanes, de pins et de cyprès séculaires pour découvrir le monastère du 11e siècle blotti au creux d'un vallon. Ce site doit une partie de sa notoriété à une source dont les eaux, dans l'antiquité, étaient amenées à Athènes par des conduites.

De la fontaine, dont subsiste une bouche en forme de tête de bélier, jaillissaient des eaux aux vertus curatives. Ovide, dans «Art d'aimer», III, 687, a décrit ce lieu.

Dans la chapelle, on admire des fresques des 17e et 18e siècles. Et si l'on atteint le sommet du mont Hymette, qui se teinte de mauve au soleil couchant — d'où l'épithète purpueros en grec — le panorama est magnifique sur Athènes et l'ensemble de l'Attique, ainsi que sur le golfe Saronique.

Chemin faisant, Maro me raconte un événement tragique ayant eu Kaisariani comme décor. Durant l'occupation allemande, 45 personnes furent exécutées ici en une seule journée.

De retour à Athènes, nous décidons de nous diriger vers le port du Pirée, plus précisément vers Tourcolimano, appelée aujourd'hui Mikrolimano, paraît-il. La route en corniche venant de Zéna, atteint le quartier de Kastella, l'ancienne Mounichie, où se trouvait le port de Mounichia, le Tourcolimano que nous connaissons.

Assises à une terrasse au bord de la mer, nous bavardons devant une bouteille de vin blanc. Un musicien vient nous sérénader. Un garçon vient nous offrir des fleurs.

Une série de restaurants et de tabernas (tavernes) couronnent le petit port. Et l'animation est à son comble, le soir. À conseiller à ceux qui aiment les poissons et les fruits de mer. Le «Kokkini Varka» fut le choix de Maro. Il va de soi que la cuisine est grecque. Si vous l'aimez vous serez... servi.



(suite en page 2)

A Athènes, il ne faut pas manquer de visiter...

par Noëlla DESJARDINS

Il ne faudrait pas quitter Athènes sans avoir consacré de longs moments à la visite de quelques musées.

On ne peut vraiment bien connaître et comprendre ce pays qu'à travers son histoire de l'art, bien compartimentée selon chaque époque, que des guides d'une rare compétence nous présentent à la façon d'un cours bien structuré.

Nous remontons dans le temps, dans cette Grèce ancienne, depuis le second millénaire avant J.-C.

Peintures, sculptures, céramiques, bronzes, vases, figurines, fresques, autant de témoignages de toutes les périodes de l'histoire grecque enrichie par l'apport des civilisations. Une incursion dans la Grèce mycénienne, la minoenne, l'archaïque, la classique, l'hellénistique, la romaine, la byzantine, jusqu'à la Grèce indépendante, après 1832.

Au musée Bénaki, logé dans une maison de style néo-classique, nous découvrons d'autres facettes des diverses périodes de l'histoire grecque, dans des spécimens de l'art islamique et copte, qu'illustrent des textiles, des costumes régionaux de la Grèce, des céramiques chinoises, des tapisseries, des icônes, etc.

Le musée byzantin, installé dans une villa de style florentin, construite en 1848 pour la duchesse de Plaisance, renferme la plus grande partie de la collection d'objets d'art byzantin et post-byzantin d'Athènes.

Et bien sûr, pour qui a le temps, la visite du musée de l'Acropole compléterait celle de ce site archéologique que domine le Parthénon.

Plusieurs autres musées sont également dignes d'intérêt. Notamment le Musée du folklore grec. On a reconstitué une salle dont les murs peints sont l'oeuvre d'un artiste primitif moderne, Theophilos.

Les galeries d'art ne manquent pas non plus à Athènes. La Pinacothèque, face au Hilton, est particulièrement intéressante et présente des expositions itinérantes.

Côté théâtre, la langue est pour nous un barrage. Comme il serait merveilleux de pouvoir assister à une tragédie grecque, qui se joue dans la langue! Présomption? Il me semble que nous arriverions à comprendre... après avoir relu nos classiques...

Reste la musique. Le Parnassos Hall est probablement la plus ancienne salle de concert d'Athènes. Construite à la fin du 19e siècle. Divers événements musicaux s'y déroulent. En outre, l'édifice est au coeur de la ville, à proximité de la place Syndagma.

Et ne pas perdre de vue que la capitale de la Grèce possède sa compagnie d'opéra et sa maison, Olympia Theatre, rue Akadimias.

Autres points d'intérêt

Le «shopping» constitue un élément plus ou moins important à l'élaboration d'un voyage. Pour plusieurs il est capital.

J'ai déjà parlé du quartier élégant de Kolonaki. Il existe d'autres aires commerciales non moins intéressantes. Monastiraki en est une. S'y trouve le marché aux puces où vous avez la chance de fureter et, peut-être, de dénicher l'objet rare. Pas trop cher pour autant. L'antique voisine avec le moderne, dans les meubles, les cuivres, les livres, les vêtements, les oeuvres artisanales, les «gadgets», etc. Mais il ne faut pas songer à se procurer, par exemple, une icône authentique. On ne les laisse pas sortir du pays à moins d'une autorisation spéciale.

Par contre, la Grèce demeure l'un des pays où se procurer de l'or. Et les Grecs sont toujours experts dans l'art de travailler ce métal de plus en plus précieux. Zolotas, rue Vénizélou, est un joaillier célèbre dans les grandes capitales. Je me suis attardée devant la vitrine pour en admirer les splendeurs.

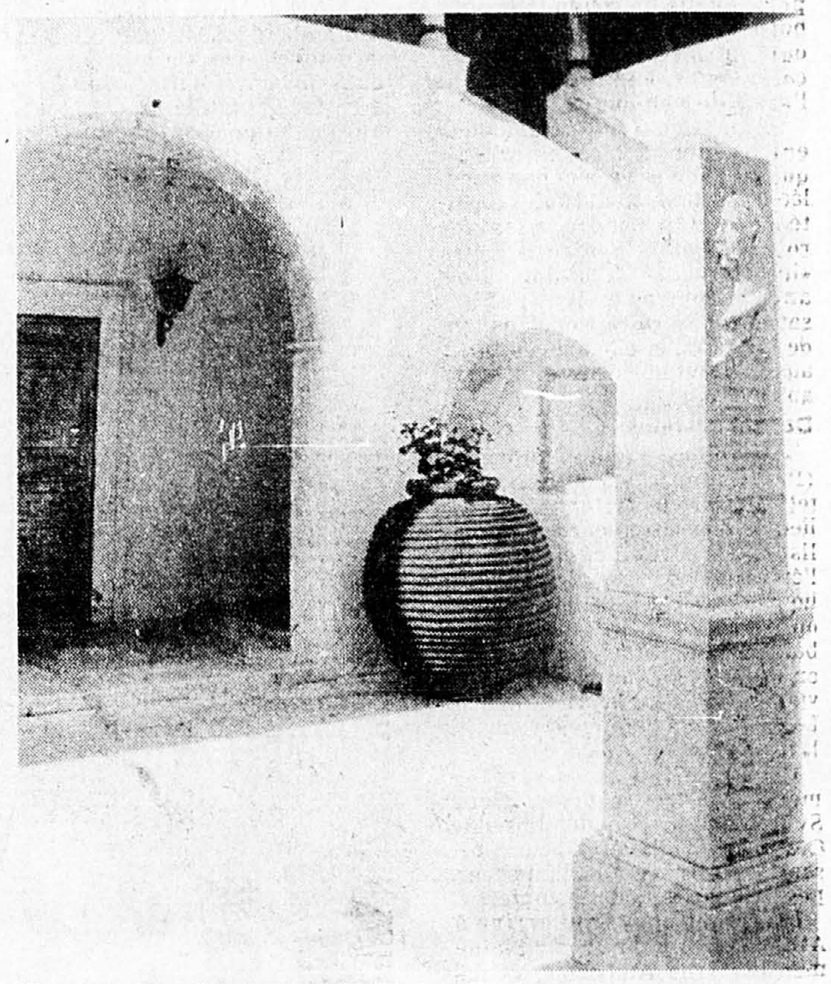
La grande comédienne grecque, Irène Papas, était photographiée arborant une fastueuse parure, au cou et autour de sa tête. J'ai même risqué une timide entrée dans ce «sanctuaire». On m'a accueillie gentiment mais je n'ai pas trouvé ce que je cherchais. Je devrais dire ce qui correspondait à mes possibilités financières du moment. J'ai tout de même regardé. Admiré. Eprouvé un sentiment d'infériorité tout à coup.

Opposée à Zolotas, à l'angle de cette rue bordée de jolies boutiques, et dont j'oublie le nom, une autre joaillerie de luxe, Lalaounis. Nouvelle fascination. Nouvelle frustration. Consolation toutefois de pouvoir apprécier tant de beauté!

Où aller manger?

On aime ou on n'aime pas la cuisine grecque, à base d'huile. Et je crois que l'on ne m'en voudra pas d'affirmer, à la suite de mon guide, que la Grèce n'est pas un pays de raffinements gastronomiques. Ce n'est pas l'endroit où commander de la viande de boeuf par exemple. Et le beurre est plutôt décevant. Or, le poisson est par ailleurs excellent, pour qui est amateur, évidemment. On le présente bouilli ou grillé. Le poulet est aussi de bonne qualité. Et les fruits et les légumes abondent.

Les menus sont souvent écrits en anglais ou en français, mais dans certains petits restaurants de quartier, il faudra se débrouiller en requérant l'aide du garçon. D'ailleurs, on peut passer à la cuisine et choisir ses plats exposés en vitrine ou sur une table.



Un coin typique d'une maison à Hydra.

Voir Kolonaki, le Montparnasse athénien

(suite de la page 1)

En voiture, depuis la place Syndagma, on gagne la leoforos Amalias. Puis après avoir laissé la Porte d'Hadrien, à gauche, et tourné à droite dans la leoforos Dionysos Aéropagitou, on passe devant l'odéon d'Hérode Atticu. Un peu plus loin, à un carrefour, un chemin dallé conduit à l'Acropole. «Une véritable forteresse naturelle qui culmine à 156 m au-dessus du niveau de la mer. Sur une surface d'un peu moins de trois hectares, enclose par des murs à partir de l'entrée des Propylées, se trouve l'ensemble le plus remarquable de monuments de l'antique civilisation grecque.»

Après une ascension, qui se fait en pente douce, me revoilà devant le Parthénon, C'est-à-dire que je le revois à travers la grille que l'on vient de fermer. Mais mon coeur se met à battre plus vite. Comme la première fois. Il est toujours «revêtu de la majesté des siècles et semble aujourd'hui encore animé d'un souffle vivant et incorruptible, d'une âme inaccessible à la vieillesse.» (Plutarque). En dépit des outrages du temps et de la pollution.

Le nom de Parthénon — construit entre 447-432 — est indissolublement associé à deux grands noms de la Grèce antique. Celui de Périclès «génial promoteur d'une politique qui consacra à jamais la grandeur d'Athènes,» et celui de Phidias, célébré par les anciens comme le plus grand sculpteur du 5e siècle.

Certes, il faudrait disposer de beaucoup de temps pour visiter l'Acropole. Comme je le fis lors d'un précédent voyage. Outre les monuments déjà cités, il faudrait gravir l'escalier taillé dans le roc qui mène à l'Aéropage, où siégeait le plus ancien Conseil composé de sages, que l'on appelait le Sénat de l'Aéropage ou Conseil d'en haut.

La tragédie d'Eschyle, les Euménides, dont le héros est Oreste, se déroule sur l'Aéropage.

Il faudrait également voir le musée de l'Acropole, le temple d'Athéna et le Théâtre Dionysos Eleuthérus.

En empruntant la Plaka, le plus ancien quartier de la capitale, pour monter ou descendre de l'Acropole, on pourra visiter l'Agora romaine, qui a conservé par endroits son dallage de marbre. C'était à la fois la place du marché, un centre civique et religieux, à l'instar des Forums romains.

La Plaka est l'un des quartiers les plus attachants d'Athènes. Les touristes n'arrivent pas à lui gâter tout à fait son aspect vétuste. Ses petites rues grimpantes. Ses escaliers de pierres, sur les paliers desquels s'ouvrent parfois des petits restaurants typiques, hantés par les chats qui attendent les «ripailles» de votre temps. Ses tavernes (tabernas) aux cours fleuries, décorées de grands tonneaux remplis des vins du pays, résinés (résitnato) ou pas. Cette musique qui sourd de partout. Bref, le soir, la Plaka est le rendez-vous des noctambules.

Il est un autre quartier d'Athènes, tout en hauteur celui-là. C'est Kolonaki, à la fois quartier résidentiel, et aussi celui des boutiques de luxe, des antiquaires, de l'artisanat, des petits cafés où se rendre boire un dernier verre, tel le Montparnasse, rendez-vous des peintres, des artistes, des étudiants. Tout petit, décoré d'affiches et de tableaux, c'est un lieu fort sympathique.

La grande comédienne Mélina Mercouri, également député au Parlement d'Athènes, habite paraît-il ce quartier.

Durant votre séjour, vous aurez aussi l'occasion de monter au Lycabette, que domine la petite église Saint-Georges. On y accède au moyen d'un funiculaire. Une fois là-haut, depuis la terrasse d'un restaurant ou d'un café, vous projetez votre regard au loin sur Athènes, et bien sûr, sur l'Acropole.

En redescendant à pied, par les sentiers ou la route bien asphaltée, vous profiterez encore des paysages qui s'offrent à votre attention. À certains points, un banc vous invite au repos. Ou une terrasse de café.

Je me rappelle avec émotion ce coucher de soleil sur le Parthénon. Aussi bien que l'arc-en-ciel qui l'auréolait lors d'un orage qui défiait le soleil persistant sur l'autre versant de l'Acropole.

Et comment ne pas évoquer ce spectacle Son et Lumières au Parthénon? Cette image du Parthénon polarise l'intérêt d'Athènes, et même de toute la Grèce jusqu'à un certain point. À certains restaurants situés au sommet des hôtels on cherche à obtenir la place d'où l'on verra le Parthénon illuminé. Comme au Tudor Hall de l'hôtel King George. Là, me revient un souvenir «attendrissant». Le maître d'hôtel, après avoir pris ma commande me regarde et me dit: «Je vous reconnais. Vous êtes déjà venue ici, pas vrai?» J'étais presque émue. Ma visite remontait à quelques années déjà.

Voyages Eaton

Un tour de France pour pas cher!

Nous sommes convaincus que notre offre «un tour de France pour pas cher» vous fera bénéficier de prix des plus avantageux. En réservant votre billet Transatlantique à l'agence Voyages Eaton, vous pourrez découvrir la France tout entière à meilleurs prix. Vous paierez ici même... en dollars canadiens... ce qui vous évitera toute surprise désagréable à votre arrivée.

Prenez connaissance de nos offres

En collaboration avec **Tours Mont-Royal** et l'**Eurobalade d'Air Canada**, les **Voyages Eaton** vous offrent un tour de France.

Choisissez simplement ce qui vous plaît. Aucune exigence minimale ou maximale n'est rattachée à ces prix de voyage. Et souvenez-vous... avec Voyages Eaton, vos réservations bénéficient du plan de voyages garanti.

Une nuit à Paris

22.85 par personne par nuit

Passez une seule nuit ou l'ensemble de votre séjour à Paris dans un grand hôtel moderne (2 étoiles NN). Sis près de la Porte d'Orléans, cet hôtel compte 407 chambres comprenant chacune une salle de bains complète.

Circuit Cartour (2 jours)

Mont St-Michel, St-Malo **152.10**

Les Châteaux de la Loire **179.10**

Le trajet se fait en autocar. Départ et retour à Paris. Le prix comprend le transport par autocar de luxe, le logement et certains repas, excursions et visites.

France-Vacances

Le billet France-Vacances vous permet de voyager par train à travers toute la France.

Prix par personne	2e classe	1re classe
7 jours	99.00	156.60
15 jours	141.30	208.80
1 mois	208.80	313.20

Prime rattachée à la carte France-Vacances

— Transport sur les services Roissy Rail et Orly Rail. Carte RATP (métro et autobus de Paris) valable 4 jours (pour les France-Vacances de 7 jours) ou valable 7 jours (pour les France-Vacances de 15 jours ou 1 mois);
— Visite du Centre Pompidou à Paris;
— Une voiture sans chauffeur pour une journée — 100 km- (avec les cartes de 1re classe de 1 mois).

La prime peut être utilisée 8 jours avant ou après la date de validation ou d'expiration du billet.

Voyages Eaton

Centre-ville 842-9331 | Pointe-Claire 697-6420 | Anjou 353-4411
Laval 687-1470 | St-Bruno 461-2345

Les prix indiqués sont par personne (occupation double). Sur demande, vous pourrez obtenir une chambre à occupation simple à l'hôtel.
Utilisez votre carte-comptable Eaton
Permis du Québec

EATON

l'Eurobalade AIR CANADA

La «Classe Tourbec»

Paris pas cher

Classe Tourbec 1980

Vous voyagez à **4**
Avion Montréal/Paris/Montréal + **Auto** Talbot 1510 4 semaines = **$669** par personne départ avant le 15 mai

Vous voyagez à **2**
Avion Montréal/Paris/Montréal + **Auto** Fiat 126 4 semaines = **$759** par personne départ avant le 15 mai

Paiement et réservation jusqu'à 30 jours avant le départ.
Séjour maximum 60 jours.

Taxe canadienne de transport $10 non comprise.

Si vous partez à d'autres dates:	du 15 mai au 25 juin	du 26 juin au 2 août	du 3 août au 13 sept.
à 4 personnes	$739	$829	$739
à 2 personnes	$829	$919	$829

Voiture neuve pour 4 semaines, kilométrage illimité, taxes et assurances comprises.

Le nombre de forfaits est limité et les prix sont sujets à approbation gouvernementale. Tous les prix sont sujets à changement sans préavis.

Cette année Tourbec inaugure le «label» «Classe Tourbec». Des tarifs exceptionnels vous seront offerts pour que l'Europe et l'Ouest restent abordables à tous les Québécois...
Une affaire à suivre...

Tourbec à Montréal
1440, St-Denis
288-4455
Berri de Montigny
Sortie St-Denis

Tourbec à Québec
29, rue d'Auteuil
694-0424

Tourbec à Sherbrooke
74 nord, rue Wellington
563-4474

Tourbec est détenteur d'un permis du Québec.

Tourbec

les bons restaurants et les îles environnantes

Se rappeler que l'on mange tard dans les pays méditerranéens. On déjeunera vers 13h ou 13h30, et on dînera vers 21h. Ces endroits fermant généralement vers 15h et 23h, exception faite de la saison d'été où l'on va parfois au-delà de minuit.

Dans la Plaka, les tabernas restent ouvertes un peu plus tard. On ne doit pas s'y rendre avant 22h, car la musique étant au menu on ne dansera pas beaucoup avant cette heure tardive.

Les vins grecs sont naturellement bons. Préférence pour le blanc. Pour ceux qui n'aiment pas le résiné, ils n'ont qu'à le préciser, soit au restaurant, soit chez le commerçant.

Comme alcool, on boira de l'ouzo ou du raki, et le cognac Metaxa est très bon. Le café se fait à la turque et il est très fort. On peut le commander moyen (métrio).

Suivant une vieille tradition, il existe de petits endroits genre pubs où on peut faire halte à n'importe quelle heure du jour pour boire un ouzo, un whisky ou un café, et même commander un casse-croûte, tout en discutant de l'actualité politique ou autre.

On s'y retrouve préférablement entre hommes. Mais on m'a dit que les femmes ne sont pas refoulées. Pourtant, on m'avait rapporté que certains endroits sont farouchement contre cette «interférence» féminine. Une amie est entrée un jour par hasard pour se rafraîchir dans l'un de ces cafés, et elle a dû en sortir aussitôt tant le silence était lourd autour d'elle.

Des suggestions

«Orfanides», rue Vénizelou (Panepistimiou) 7, derrière l'hôtel de Grande-Bretagne, est un lieu de rencontre pour les journalistes. On y vend également de l'épicerie fine et des alcools, vins, liqueurs. Décor sans intérêt mais on y vient pour lire son journal, boire un pot, retrouver ses amis en prenant un sandwich ou une viande froide à l'heure du lunch. Le patron m'a gentiment souhaité la bienvenue, en français.

Un autre lieu de rassemblement, le café Dyonisos, place Syndagma, du côté de l'hôtel de Grande-Bretagne. On peut s'asseoir à la terrasse ou à l'intérieur. Les pâtisseries sont renommées.

Un conseil, pour qui arrive à Athènes. Acheter le magazine mensuel «The Athenian», l'équivalent de «Pariscope» ou «Ici Paris». Tous les points d'intérêt y sont décrits, y compris les événements culturels et artistiques, les restaurants, les expositions, les aubaines dans les magasins, les spectacles et divertissements, etc.

Malheureusement, il peut se glisser quelques erreurs. C'est ainsi qu'un dimanche soir, Pat et moi avions décidé de nous rendre au Hilton, au «Ta Nissia». On disait que le visiteur y trouvait une élégante atmosphère de taverne insulaire, où des troubadours chantaient des airs grecs anciens et modernes.

L'élégance y était, soit. Mais point d'atmosphère de tabernas. Un pianiste faisait les frais de la musique au bar. En bas, dans la salle à manger, menu traditionnel et service excellent mais point de troubadours ni d'airs grecs.

On m'avait recommandé un restaurant français dans le quartier Kolonaki. «L'Abreuvoir» est le plus vieux restaurant français d'Athènes. Il est situé tout en haut de la ville, rue Xenokratous. On m'a d'abord joué le tour réservé à la femme seule. On me conduisit dans une autre salle, à peu près déserte. J'ai fait la tête et on m'a alors ramenée parmi les «vivants». J'ai bien mangé, exception faite d'un filet mignon, sans saveur, que je n'aurais pas dû commander. Je le répète, jamais de boeuf en Grèce.

Un autre jour, je suis invitée à l'heure du déjeuner par un monsieur très bien, directeur de l'Office hellénique. Cette fois nous allons dans un endroit typiquement grec, réputé à juste titre, où se retrouvent les Athéniens, ce qui est bon signe. Les visiteurs commencent à connaître «Gerofinikas», 10 rue Pindarou. Le menu d'hommes d'affaires attire la gent masculine à l'heure du lunch. Mon hôte m'invite à le suivre pour choisir mes plats devant les vitrines abondamment et diversement garnies. Et j'ajoute que c'était bon et que les prix sont raisonnables. Ouvert de 12h30 à minuit.

A proximité de l'hôtel King George, voisin de l'hôtel de Grande-Bretagne, se trouve le restaurant «Corfu», rue Kriezotou. On y mange très bien. Les potages et les desserts sont exceptionnellement remarquables.

Je pourrais également suggérer, le «Balthazar», une belle maison convertie en restaurant, non loin de l'ambassade des Etats-Unis. L'hôtesse accueille gracieusement les hôtes. Et en été, ceux-ci peuvent bénéficier de la fraîcheur et du calme du grand jardin. On peut commander, la veille, un plat spécial au cari.

J'ai oublié de mentionner que l'hôtesse, d'origine indienne, (Inde) est l'écrivain Kay Cicellis. On mange bien, paraît-il, mais ça coûte cher.

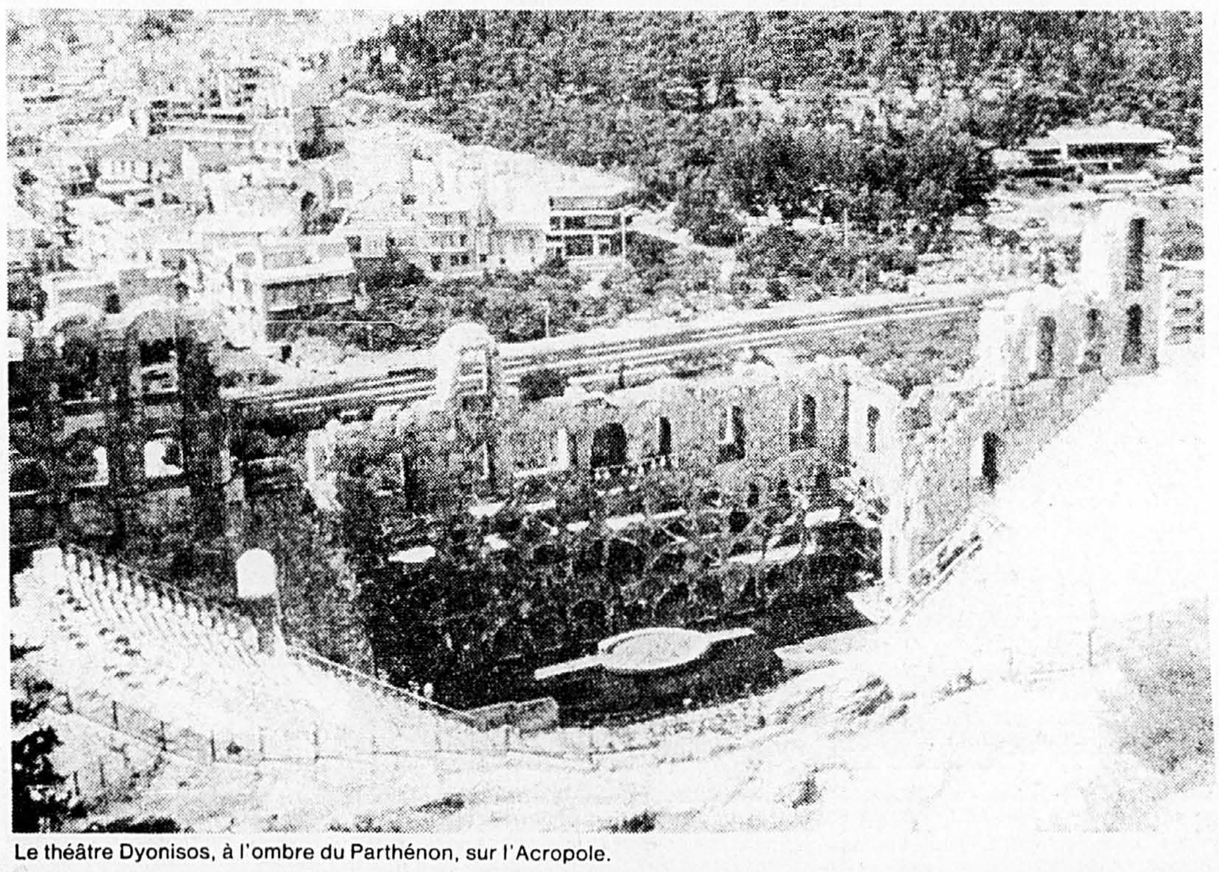
«Jimmy's», 36 Loukianou, dans Kolonaki, est un autre lieu choisi. Cadre plaisant. Dîner à l'intérieur ou à l'extérieur. Ouvert de 12h30 à 16h et de 19h30 à 2h du matin. Service excellent mais facture en conséquence.

Evasion vers les îles

Depuis Athènes, il est possible de participer à plusieurs excursions en autocar. «Chat Tours» est une très bonne agence grecque.

Divers types d'excursions sont groupés dans une brochure distribuée à l'agence, rue Stadiou, ou dans les hôtels.

Vous pouvez visiter Athènes (Sightseeing), faire Athènes «By Night», vous rendre partout en Grèce, soit en autocar, soit dans les îles, par bateau il va sans dire.



Le théâtre Dyonisos, à l'ombre du Parthénon, sur l'Acropole.

Une excursion à ne pas manquer, Cap Sounion. Une excursion d'une demi-journée. Et on l'a faite l'après-midi, pour voir le soleil se coucher à un moment précis sur le temple de Poséidon, qui se dresse sur le promontoire du Cap Saunion et plonge à pic dans la mer, du côté est. Un moment d'exaltation inoubliable!

Chemin faisant, vous longerez de très belles plages: Glyphada, Vouliagmini, Varkisa. Si vous avez la chance de faire halte au Astir Palace, à Vouliagmini, de ce promontoire, ainsi que du Cap Sounion, la vue sur le golfe Saronique vous enchantera.

Un voyage en Grèce serait incomplet sans une croisière dans les îles. Le choix de ces croisières dépend du temps dont on dispose, leur durée s'échelonnant de un à sept jours, au départ du Pirée.

Par exemple, une croisière d'une journée vous amènera dans les îles d'Hydra, de Poros et d'Egine.

Embarquement à la Marina Trocadero, à 8h. On fait escale à chacune des îles, avec option d'une baignade ou d'une promenade dans l'île. A Egine, un car peut vous conduire au temple d'Aphaia.

Escale à Hydra

On m'avait suggéré un court séjour à Hydra. A la fin d'octobre, il fait bon prendre une cure de soleil en prévision de notre hiver. Et le soleil était au rendez-vous. Pourtant, il pleuvait légèrement ce matin-là en quittant Athènes.

Hydra est à environ 3h45 du Pirée. Mais en empruntant l'hydroglisseur, nous comblons la distance en une heure treize minutes.

Hydra est un petit port très animé. Les maisons s'étagent au flanc des collines formant un amphithéâtre autour d'un bassin circulaire.

Chère Hydra! En abordant tes rives on se sent comme allégé d'un fardeau. Une envie de lézarder nous gagne insensiblement. Et le soleil se fait complice.

En mettant le pied sur le quai je lorgne déjà la terrasse où j'irai prendre mon petit déjeuner. Car nous sommes partis très tôt d'Athènes.

Quelle ne fut pas ma surprise de retrouver mes voisins de table à l'heure de l'apéritif précédant le lunch! Ils n'avaient pas bougé depuis le matin. Sauf pour aller chercher un journal ou des cartes postales dans l'une des boutiques bordant le port.

Entre-temps, j'étais partie à la recherche de mon hôtel. A pied. Autrement, ce sont les ânes qui feraient office de taxi.

En route, j'aperçois la cathédrale, entourée d'un cloître à arcades. C'était autrefois le monastère de la Dormition de la Vierge. Les deux clochers ajourés nous carillonnent les heures. On les oublierait tant le temps semble s'arrêter. J'ai voulu risquer de franchir la grille mais une pancarte interdisait l'entrée aux femmes portant le pantalon.

Je marche dans la ville. De coquettes maisons blanches aux volets pastels. Tout est calme. Un passant que je croise de temps en temps. Soudain, à un tournant, la terrasse d'un restaurant où un groupe déjeune. Je reconnais des visages, entrevus à bord du bateau.

A une heure précise, arrivent les bateaux de croisière qui déversent leur cargaison de touristes. La vie est perturbée momentanément. On se promène. On s'asseoit aux terrasses. On envahit les boutiques.

Que faire d'autre à Hydra que de flâner aux terrasses? Que de visiter les boutiques? On pourra, si on a le temps, visiter quelques-unes des vieilles demeures de ceux qui firent la richesse passée de l'île. La maison de Boulgaris, sur le port. La maison de Tombazis, transformée en annexe de l'Ecole des beaux-arts d'Athènes. Aussi, la maison Votzis, d'où l'on découvre le port. La maison Boudouris, avec sa chapelle. Surtout la maison Coundouriotis.

Il y a, bien sûr, des excursions à effectuer à l'intérieur de l'île, pour qui aime marcher. La plus connue est la montée jusqu'au Kalo Pigadi, où l'on verra de très belles maisons du 18e siècle, et de minuscules chapelles.

On pourra également monter jusqu'au couvent du Prophète-Elie, à 500 m d'altitude. Ce monastère est situé au coeur d'une pinède. Mais il faut être marcheur et bien chaussé pour ce genre d'excursion.

Personnellement, je n'ai passé qu'une nuit à Hydra. Avant de regagner mon hôtel, je m'étais attardée à la terrasse d'un petit restaurant, à l'heure du soleil couchant. Tout était redevenu paisible. Les visiteurs de passage étaient partis. Nous avions l'impression de nous retrouver en famille.

SKYLARK TRAVELAIDE TREASURE TOURS

M/S ALEXANDR PUSHKIN
CROISIÈRE/ÉTÉ



7 jrs À PARTIR DE $390
Départs: 12, 19, 26 juil. et 2 août. Charlottetown, St-Pierre-et-Miquelon, Percé, Gaspé, Québec.

9 jrs À PARTIR DE $495
Départs: 3 juil. et 9 août. Saguenay, Gaspé, St-Pierre-et-Miquelon, St-John's, Sydney, Iles de la Madeleine.

TS/S STEPHAN BATORY
ST-LAURENT-SAGUENAY
6 jrs. Départ: 12 juillet À PARTIR DE $345
7 jrs. Départ: 19 juillet À PARTIR DE $395

S.S. VERA CRUZ
7 jours Montréal - New York, 26 mai au 10 oct. $585
4 jours St-Laurent, 2 juin $335
17 jours Ste-Croix à Montréal, 16 mai $1,314

Renseignez-vous sur nos croisières en Méditerranée à bord du m/s Achille Lauro et m/s Oceanus du 10 mai au 25 octobre. 14 jrs de $1,345; en Grèce, Turquie, Egypte et Israël, du 12 avril au 8 nov. 7 jrs de $585; aux Fjords de Norvège et en Alaska (passage intérieur).

EUROPE 1980
Circuits touristiques en autocar de Paris accompagnés et dirigés en français.

France, Italie, Suisse	22 jrs	$1,879
Grand tour d'Europe	23 jrs	$1,857
Provinces de France	22 jrs	$1,897
Espagne, Portugal, Maroc	22 jrs	$1,869
Grande-Bretagne	18 jrs	$1,963
La Grèce et croisière	16 à 23 jrs	$1,831
Europe germanique	22 jrs	$1,997
Sicile, Italie Sud	17 jrs	$1,462

Tout compris, avion en sus

TOURS CHANTECLERC

Billets d'avion
Pour toutes destinations. Consultez nos conseillers sur les nombreux tarifs. Nous sommes agents officiels et délivrons les billets de toutes les lignes aériennes. Votre carte de crédit est acceptée.

L'EUROPE AU VOLANT
18 pays
Planifiez votre propre itinéraire. 15 chaînes hôtelières participantes.
FORFAITS:
7 nuits $266 14 nuits $532
21 nuits $798 1 nuit $38
AVION: $419 à $1672
VOUS RÉSERVEZ VOS HÔTELS AU FIL DE VOTRE ITINÉRAIRE!

AUTO — CARAVAN
en Europe
Toute équipée — loge 4 personnes
$349 par semaine, par voiture. Kilométrage illimité.
EN AUTO DE LOCATION de $145 par semaine
CIRCUIT EN AUTOMOBILE sans chauffeur. De $314 par semaine

VOYAGES TRAVELAIDE
AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 50 ans
LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

West End Bahama
HOTEL GRAND BAHAMA
7 nuits à partir de $549
14 nuits à partir de $899

Tout ce que vous aimez est compris dans le prix:
• Aller-retour en jet. Repas et boissons gratuits à bord. • Transport aller-retour entre l'aéroport West-End et l'hôtel, y compris la manutention des bagages. 7 nuits d'hébergement à l'hôtel en catégorie standard ou supérieure • 3 repas par jour: petit déjeuner, déjeuner et dîner, les dîners comprenant un steak grillé et une friture de poissons. • Choix de 5 cocktails au bar. Spectacles divertissants — soirées limbo et bahamienne, y compris la nuit des talents prometteurs. Réception organisée par la direction. Réception d'accueil.

Installations sportives accessibles gratuitement:
Masque et tube d'observation sous-marine, tournois de volleyball, bicyclettes, pédalos ou croisières, le jour, sur la jonque chinoise, tennis gratuit sur les 10 courts à surface douce de l'hôtel, leçons de tennis 3 fois par semaine, tournois de tennis, libre accès au parcours de golf, cours de golf 3 fois par semaine. Water-polo et tournois de water-polo. Piscine, compétitions de nage et concours de plongée. • Jeu de galets et tournoi de jeux de galets. • Tournois de golf • Ping pong, échecs et jacquet • Concours de jeu de fer à cheval. • Cinéma • Courses de crabes.

JAMAÏQUE
JACK TAR JAMAÏCA
Ocho Rios
7 nuits à partir de $559
14 nuits à partir de $809

Pour les heureux élus qui recherchent un lieu de vacances où tout est à la portée de la main. Spectacles continus, des milles de plages privées et une magnifique piscine. Nos forfaits comprennent le transport aérien aller-retour par réacté, de Montréal à Montego Bay, 7 petits déjeuners et 4 soupers par semaine, le golf à volonté (green fees) le «snorking», le ski aquatique et le tennis.

MONTEGO BEACH/SUNSET LODGE
Montego Bay
7 nuits à partir de $550
14 nuits à partir de $809

Chambres avec vue sur l'océan et terrasse privée surplombant la très pittoresque baie de Montego.
1 semaine — 7 petits déjeuners et 4 dîners
2 semaines — 14 petits déjeuners et 8 dîners

AIR CANADA TRAVELAIDE AIR MAROC

EN PLEIN LE SOLEIL QUE J'AIME!
VACANCES — SOLEIL

MEXIQUE 7 jrs et plus
Terre de contrastes à la fois sous l'influence de l'ancienne civilisation maya et toute imprégnée de modernisme.
ACAPULCO de $429
CANCUN de $399
IXTAPA ET ACAPULCO de $599
TOUR DU MEXIQUE de $599

HAWAII 14 jrs
Îles magiques du Pacifique où l'on vous accueille avec des leis de fleurs.
WAIKIKI de $799
DEUX ÎLES de $1029
TROIS ÎLES de $1059

CARAÏBES 7, 14, 21 jrs
Où vous trouverez un choix des plus varié de style et de façons de passer vos vacances.
CUBA 7 jrs de $399
BARBADE 7, 14 jrs de $569
FREEPORT 7, 14 jrs de $519
HAÏTI 7, 14, 21 jrs de $419
PUERTO RICO 7 jrs de $429
SAINTE-LUCIE 7 jrs de $519
NASSAU 7 jrs de $369

FLORIDE
7 et 14 jrs
Des vacances pour tous les goûts, de la vie trepidante à la farniente.
MIAMI BEACH de $289
FORT LAUDERDALE 7, 14 jrs de $369
CLEARWATER de $279
ORLANDO ET WALT DISNEY WORLD de $289
ST-PETERSBURG 7, 14 jrs de $349

CROISIÈRES
7 jours
Hospitalité antillaise
Tous frais compris
Paquebot AMERICANIS
Paquebot DAPHNE
à partir de $959

Deux itinéraires

Jour	Port	Escales
Samedi	San Juan	San Juan
Dimanche	St. Martin	En mer
Lundi	Martinique	Curaçao
Mardi	Barbade	Caracas*
Mercredi	Ste-Lucie	Grenade
Jeudi	Antigua	Gudadeloupe
Vendredi	St. Thomas	St. Thomas
Samedi	San Juan	San Juan

ALITALIA TRAVELAIDE QUEBECAIR TRAVELAIDE NORDAIR TRAVELAIDE VARIG TRAVELAIDE CUNARD PRINCESS TRAVELAIDE

adventure tours
VOYAGES
TRAVELAIDE LTÉE
LES PLUS BEAUX VOYAGES AUX MEILLEURS PRIX

À certaines dates, des vacances à bas prix.
Pourquoi ne pas prendre vos vacances en mai ou en juin? À cette époque, les prix sont plus bas... pour nos voyages comme pour vos dépenses personnelles à destination.
Autre avantage la foule y est moins dense et la vie plus calme. C'est le moment d'envisager des vacances à bon marché, en basse saison. Vous pourriez réaliser des économies importantes.
Avis à ceux qui se marieront en juin!

vacances Sunflight
Le numéro 1 des vacances-soleil

CARREFOUR MT-ROYAL ** 845-8225 4454 St-Denis Métro Mt-Royal	CENTRE-VILLE ** 861-7272 1010 Ste-Catherine O. Métro Peel	CENTRE LAVAL * 687-0880 Laval	PLACE PORTOBELLO * 672-5353 7350, boul. Taschereau	CENTRE VERRONNEAU * 679-3777 365 St-Jean, Longueuil
PLAZA ST-HUBERT ** 273-7755 911 Beaubien est Métro Beaubien	GALERIES NORMANDIE * 331-9971 2634 de Salaberry	CENTRE PROFESSIONNEL * 627-5151 5005, boul. Dagenais, Laval-Ouest	PLAZA NEWMAN * 364-6780 341 Dollard, Ville LaSalle	PLACE MONTENACH * 467-1171 600, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
CENTRE DOMAINE * 254-9969 6420 Sherbrooke est Métro Langelier	ÂGE D'OR TRAVELAIDE ** 273-2581 911 Beaubien E. Métro Beaubien	GALERIES LACHUTE * 562-3188 Lachute	ATC Permis du Québec *Parking gratuit ** Parking à proximité	VISA et autres cartes acceptées aux conditions des transporteurs

CP AIR TRAVELAIDE SABENA TRAVELAIDE OLYMPIC TRAVELAIDE SUNFLIGHT TRAVELAIDE MERMOZ TRAVELAIDE
TAP TRAVELAIDE DORIC TRAVELAIDE OCEANIC TRAVELAIDE ROTTERDAM TRAVELAIDE KLM TRAVELAIDE QUEEN ELIZABETH

TOURISME EN BREF

par Dollard MORIN

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche nous prie d'avertir les usagers que le **Manoir Montmorency** ouvrira ses portes du 22 mai prochain jusqu'au 22 octobre 1980.

A souligner que la période de réservations, qui a débuté le 1er mars, se continue; il reste encore de très bonnes places. Pour renseignements et réservation: s'adresser au Manoir Montmorency, du lundi au vendredi, entre 9 h et 16 h, en composant 418-663-2877.

On sait que le Manoir Montmorency est une auberge de villégiature que le ministère du Tourisme réserve aux personnes âgées de 65 ans et plus, membres d'un club de **l'Age d'Or.** Il se trouve à proximité de Québec, dans un décor féerique, soit sur une hauteur dominant la fameuse chute Montmorency et l'île d'Orléans.

«Cabanes à sucre»

Tel est le titre d'une brochure que vient de lancer **l'Association touristique Beauce-Appalaches,** dans le but de promouvoir efficacement un produit typiquement régional.

Dans cette brochure, on trouve: la liste des producteurs de sirop d'érable de la région, intéressés à accueillir des visiteurs. De ce nombre, il y a quelque **106 érablières** sises dans les comtés de Lotbinière, Lévis, Beauce, Bellechasse-Dorchester, Montmagny et l'Islet.

En outre des détails sur l'emplacement de ces érablières, on y publie les caractéristiques de chacune d'elles (nombre de clients, dates des visites, commodités, etc.), ainsi que les noms des producteurs offrant des produits de l'érable à longueur d'année.

Par le moyen de cet imprimé, l'Association touristique Beauce-Appalaches entend poursuivre son rôle d'interlocuteur privilégié dans le domaine du tourisme régional. Sa brochure est distribuée à la grandeur de la province et même à l'extérieur. C'est une publication fort intéressante et bien présentée. On peut se la procurer en s'adressant à l'Association touristique Beauce-Appalaches, 80, rue St-Antoine, Ste-Marie, Beauce GOS 2Y0. (418-387-5406).

En Hollande

Un groupe s'organise pour visiter la Hollande, du 26 mai au 7 juin prochains. A cette fin, on recherche "15 personnes extraordinaires intéressées à monter ensemble l'itinéraire du voyage et à vivre cette expérience aux Pays-Bas».

Il y aura un minimum de quatre rencontres avant le départ. Les intéressés sont priés de s'adresser à Nicole Dumoulin (381-2746).

Congrès de l'A.T.T.

Ce sont les 8, 9 et 10 mai que se déroulera le congrès '80 de **l'Association Technique du Tourisme,** dont M. Yvon Caron est le dynamique président. Le thème de la rencontre sera: **«Tourisme atout».**

A signaler que «l'A.T.T. s'emploie à offrir à ses membres des services et à mettre sur pied de nouveaux projets permettant de faire avancer le niveau de réflexion dans le domaine touristique québécois».

Dans son récent bulletin d'information, l'A.T.T. annonce, outre son prochain congrès, qui aura lieu au Montagnais de Chicoutimi, le Symposium sur **la législation des agences de voyage,** prévu pour la période du 23 au 28 mai prochain, au Reine-Elizabeth de Montréal.

Pour de plus amples renseignements, les intéressés peuvent s'adresser à l'Association Technique du Tourisme, C.P. 8000, succursale A, Montréal, Qué. H3C 3L4.

Le Richelieu

Une très heureuse initiative est en voie de réalisation dans Richelieu Rive-Sud. Pour permettre aux gens de découvrir cette magnifique région, une équipe de quatre étudiants en Techniques touristiques du CEGEP de Granby travaille à la mise sur pied de **sept circuits automobiles** qui seront disponibles dès l'été 1980.

Ces étudiants travaillent en collaboration avec l'Association touristique régionale Richelieu Rive-Sud. Ce sont: **Suzanne Boisvert, Hélène Ducas, Chantal-Lise Leclerc** et **Denis Bergeron.**

Ces différents circuits offriront le plus féerique spectacle pour l'oeil. Celui-ci se déroulera dans sept secteurs: Rive-Sud, Vaudreuil-Soulanges, Bas-Richelieu, Châteauguay-Valleyfield, Yamaska et Haut-Richelieu. S'adresser à **Michèle L'Allier,** agent de promotion, à l'Association touristique régionale Richelieu Rive-Sud, 460 ouest, rue St-Charles (suite 400), Longueuil, Qué. J4H IG4 (670-6692.

«Mois du voyage»

Du 12 avril au 9 mai 1980, ce sera le «Mois du voyage» au Canada; il aura pour thème: **«Canada, faites le tour».**

Il s'agit d'une initiative de l'Alliance canadienne des associations touristiques (ACAT), en collaboration avec l'Office de Tourisme du Canada.

A cette occasion, les Canadiens seront invités à prendre leurs vacances au Canada, un pays pour tous les goûts. En outre, un vaste choix d'activités destinées à promouvoir le tourisme au Canada se dérouleront dans toutes les régions du pays. A noter que les Canadiens dépensent déjà chaque année pas moins de $9 milliards en voyageant dans leur pays.

La peste porcine

Le ministère de l'Agriculture du Canada souligne que les douaniers se font plus vigilants à l'égard **des touristes revenant de Cuba.** De fait, les services d'inspection se font plus sévères afin d'empêcher l'introduction de la **peste porcine** africaine au Canada, une maladie qui sévit de nouveau à Cuba.

Tous les dérivés du porc sont confisqués aux douanes canadiennes, tandis que les déchets des avions en provenance de Cuba sont brûlés à l'aéroport.

A Cuba, la peste porcine a d'abord été dépistée dans la province de La Havane, en 1971, dans un parc d'engraissement. Elle fut alors éliminée après l'abattage de 150,000 animaux. On croit que l'épidémie actuelle proviendrait de produits introduits par des réfugiés d'Haïti où existe la maladie.

Vers le Portugal

TAP-Air Portugal qui existe depuis 35 ans, vole vers 21 pays en 4 continents, avec un équipement moderne et une technologie avancée. Or cette compagnie a décidé de se créer une nouvelle image par la décoration extérieure de ses avions, ses boutiques, ses bureaux, etc. Elle a également décidé de donner de nouveaux uniformes à son personnel de bord et de terre.

De fait, il importe de posséder un uniforme hiver/été étant donné que les avions de TAP-Air Portugal font escale en des climats froids et très chauds, dont le Canada et le Brésil. Pour obtenir ce nouvel costume, on a fait appel à **22 couturiers** internationaux et ce sont les esquisses du célèbre couturier français **Louis Ferraud** qui ont été retenues.

La présentation des nouveaux uniformes d'Air Portugal s'est faite récemment au Casino international de l'Estoril, en présence de nombreuses personnalités de la presse mondiale.

A souligner que tous les produits employés dans la confection des nouveaux uniformes sont de fabrication nationale. Quelques manufacturiers portugais ont même fabriqué des tissus spécialement à cette intention.

Le nouveau costume comporte surtout: un tailleur bleu marine, une blouse (en 3 modèles de couleurs différentes: blanc, rouge, imprimé), manteau bleu marine avec écharpe verte et rouge, sac à main en cuir très léger et pratique, etc.

Depuis sa fondation en 1914, c'est le 8e uniforme particulier que la compagnie TAP-Air Portugal adopte pour ses charmantes hôtesses.

En Scandinavie

Il est possible, même en temps d'inflation, de séjourner en Scandinavie à bon marché. A cette fin, les **Scandinavian Airlines** (SAS) ont groupé bon nombre de renseignements sur les forfaits permettant aux touristes de faire des économies en ce coin du monde.

Ainsi, il est possible de louer un appartement meublé pour $45 par jour, de s'offrir une nuit en Suède pour $20, avec petit déjeuner, service et taxes. De plus, pas moins de 400 restaurants de Suède ont accepté de servir des menus spéciaux aux touristes, à prix réduit.

A ce sujet, on peut se procurer les feuillets intitulés **«La Scandinavie à bon marché»** en s'adressant par écrit à: Scandinavian Airlines, 1200 av. McGill College (suite 1420), Montréal H3B 4G7.



Dans le but d'implanter sa nouvelle image, la compagnie TAP-Air Portugal vient de choisir de nouveaux uniformes pour son personnel de bord et à terre. Il s'agit d'une création du célèbre couturier français Louis Ferraud. Ci-haut, l'hôtesse Maria Dulce nous présente, avec son sourire, son nouvel uniforme.

L'EUROPE EN AUTO

Obtenez gratuitement notre guide de l'Europe en auto en réservant votre billet d'avion et votre auto à l'un de nos 8 bureaux.

Vaste choix de marques et de modèles

DEMANDEZ NOS SPÉCIAUX

RENAULT et SIMCA

• • •

L'EUROPE EN TRAIN

EURAILPASS

Parcourez l'Europe à volonté

2 semaines	$247	1 mois	$376
3 semaines	$306	2 mois	$505

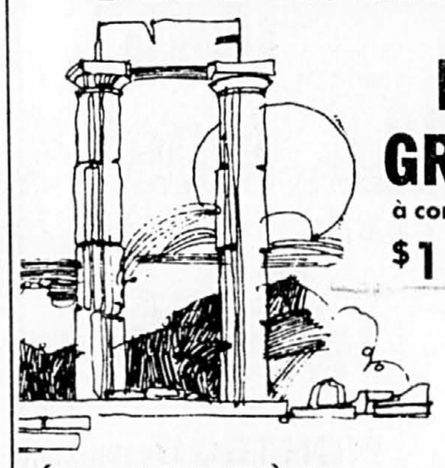
«FRANCE VACANCES»

Le train à volonté partout en France

Choix de 1re ou 2e classe

	Première classe	Deuxième classe
1 semaine	$174	$110
2 semaines	$232	$157
1 mois	$348	$232

VACANCES SKYLARK



LA GRÈCE

à compter de

$1,199

DÉCOUVERTE D'ATHÈNES	2 sem.	$1,199
Athènes 1 sem. + croisières	1 sem.	$1,679
Athènes 1 sem. + Rhodes	1 sem.	$1,449

SKYLARK ÂGE D'OR

DÉPARTS SPÉCIAUX DU 30 MARS

1 SEMAINE EN CROISIÈRE SUR LE MARDI GRAS + 1 SEMAINE À FORT LAUDERDALE

$1,509

DEUX SEMAINES À HAWAII

$959

VOYAGES ACCOMPAGNÉS PAR UN GUIDE SKYLARK

Voyagez la Viau

DONT LA RÉPUTATION EST BASÉE SUR LA COMPÉTENCE ET L'EXPÉRIENCE

EUROPE 80

VIAU VOUS PROPOSE LES CIRCUITS DE QUALITÉ DU

TOURISME FRANÇAIS

Tourisme grand confort, luxe et gastronomie



Partez à la découverte des plus belles régions d'Europe en compagnie d'un guide expert, descendez dans les meilleurs hôtels et savourez la grande cuisine du continent.

VOYAGES DE TROIS SEMAINES

ESPAGNE - MAROC -PORTUGAL	$1,745
ANGLETERRE - BELGIQUE - HOLLANDE	$1,810
TOUR DE FRANCE	$1,885
FRANCE - ITALIE - SUISSE	$1,995
TOUR D'EUROPE	$2,085
ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE	$2,150

Tarif transatlantique en sus

TOURS MONT-ROYAL EN EUROPE

l'Eurobalade

AIR CANADA

Profitez de votre séjour en Europe pour faire de jolis circuits:

CHATEAUX DE LA LOIRE	3 jrs	$289
HOLLANDE, BELGIQUE	4 jrs	$419
WEEK-END À LONDRES	4 jrs	$459
LACS SUISSES ET ITALIENS	7jrs	$659
L'ITALIE ET SES MERVEILLES	9 jrs	$769
MERVEILLEUSE FRANCE	12 jrs	$1279
GRANDES CAPITALES D'EUROPE	14 jrs	$1449

AMERICANADA

Voyages en groupe avec accompagnateur

OUEST CANADIEN	2 sem.	$569
CÔTE DU PACIFIQUE	2 sem.	$789
VANCOUVER-VICTORIA-SAN FRANCISCO		

Tarif aérien en sus

CIRCUITS EN AUTOCAR

au départ de Montréal

OUEST CANADIEN	3 sem.	$969
LA CALIFORNIE	3 sem.	$1049
CHICAGO-N.-ORLÉANS-ST. PETE		$669
LES MARITIMES	2 sem.	$595
MALBAIE - SAGUENAY-L. ST-JEAN		$289
LA GASPÉSIE	1 sem.	$359
ATLANTIC CITY + WILDWOOD		$335

Prix minimum indiqués variables selon dates de départ et taux de change.

•

Les prix peuvent également être modifiés selon le coût du carburant.

REGARDEZ CHAQUE DIMANCHE

AU CANAL 10

INFORMATION VOYAGES

à 4h30

avec ROBERT VIAU

PERMIS DU QUÉBEC 1980

3428, St-Denis 842-1751

AGENCE DE VOYAGES VIAU

1218, rue Union 866-9381

AGENCE DE VOYAGES VIAU

Galeries d'Anjou 353-7650

AGENCE DE VOYAGES VIAU

Carrefour Laval 688-6211

AGENCE DE VOYAGES VIAU

Place Vertu 332-4210

AGENCE DE VOYAGES VIAU

Centre Fairview 694-2343

AGENCE DE VOYAGES VIAU

Promenades St-Bruno 653-1862

AGENCE DE VOYAGES VIAU

Mail Champlain 465-2414

TRANSPORT TOURISME

par Fernand Beauregard

Malgré une décennie '70 déficitaire

Lockheed, grâce à son TriStar L-1011-500, aborde la décennie '80 avec optimisme

En 1913, les frères Allan et Malcolm Lockheed survolaient la baie de San Francisco, avec un passager à bord, dans un «hydro-aéroplane» de leur fabrication.

En 1980, soit soixante-sept ans plus tard, le nom de Lockheed a été inscrit sur plus de 37,000 avions civils et militaires, (à hélices, à turbo-propulsion, à réaction) ainsi que sur des centaines de fusées, missiles balistiques, véhicules spatiaux, systèmes électroniques, etc.

Parmi les produits les plus connus de la grande famille Lockheed, citons le bombardier Hudson, le chasseur F-104, le transporteur-cargo Hercules (quadrimoteur à hélices), les supercargos aériens à réaction Starlifter (C-141), Galaxy (C-5) le plus gros jamais fabriqué et, sans aucun doute le plus célèbre des avions de lignes de la décennie '50, le «Superconstellation», le véhicule spatial Agena, la fusée balistique Trident.

Si, dans le domaine de la production militaire et spatiale, la Corporation Lockheed peut encore aujourd'hui rivaliser en importance avec les deux principaux concurrents Boeing et McDonnel-Douglas, elle s'est vue largement distancer par eux en ce qui concerne la production des avions de lignes.

En fait, Lockheed a été presque totalement absente de la décennie '60, alors que les nombreux modèles de réactés Boeing (707 - 720 - 727 - 737 - 747) et Douglas (DC-8, DC-9, DC-10) prirent littéralement possession des espaces aériens mondiaux.

Raison de cette absence: Lockheed, alléchée par un contrat de «partnership» avec le gouvernement américain, avait consacré ressources et personnel à la réalisation du projet SST, un aéronef supersonique de conception nord-américaine capable de devancer le projet franco-britannique CONCORDE.

On connait la suite. Abandon du programme SST et pour Lockheed, plusieurs années perdues.

Lockheed se lança dans la construction d'un tri-moteur à réaction à gros fuselage, long-courrier, équipé de systèmes électroniques des plus sophistiqués.

Ainsi naquit le Tri-Star L-1011 dont le premier vol commercial eut lieu en 1972. Mais là encore la société californienne avait été battue de justesse par McDonnel-Douglas dont le DC-10, avion de même type, prenait son envol avant le L-1011.

Malgré tout, le TriStar (modèles 1/100/200/300) allait grossir les flottes de 15 sociétés aériennes: Air Canada, Aero Peru, British Ariways, Delta, Eastern, Gulf Air, TransCaribAir, TAP, All Nippon, British West Indian Airways, Cathay Pacific, LTU (RFA), Pan Am, Saudi Arabian, Trans World.

Pour soutenir la lutte à la concurrence, Lockheed a dû maintenir ses opérations en dépit d'importants déficits subis par le programme Tri-Star: $119 millions en 1978 et $188 millions en 1979.

Dernier espoir de la grande corporation californienne si elle veut redorer son blason dans le secteur des avions de lignes: son programme TRISTAR Lockheed-500.

Dans ce nouveau-né de la famille Lockheed ont été incorporés une gamme impressionnante d'améliorations tant technologiques que structurelles qui en font, de l'avis de ses fabricants, le chef de file des réactés longs-courriers à large fuselage présentement en opération.

Plus silencieux, plus confortable et surtout plus économique (en carburant) que ce que ses principaux concurrents ont produit jusqu'ici, le L-1011-500 a reçu un accueil qui justifie le plus grand optimisme.

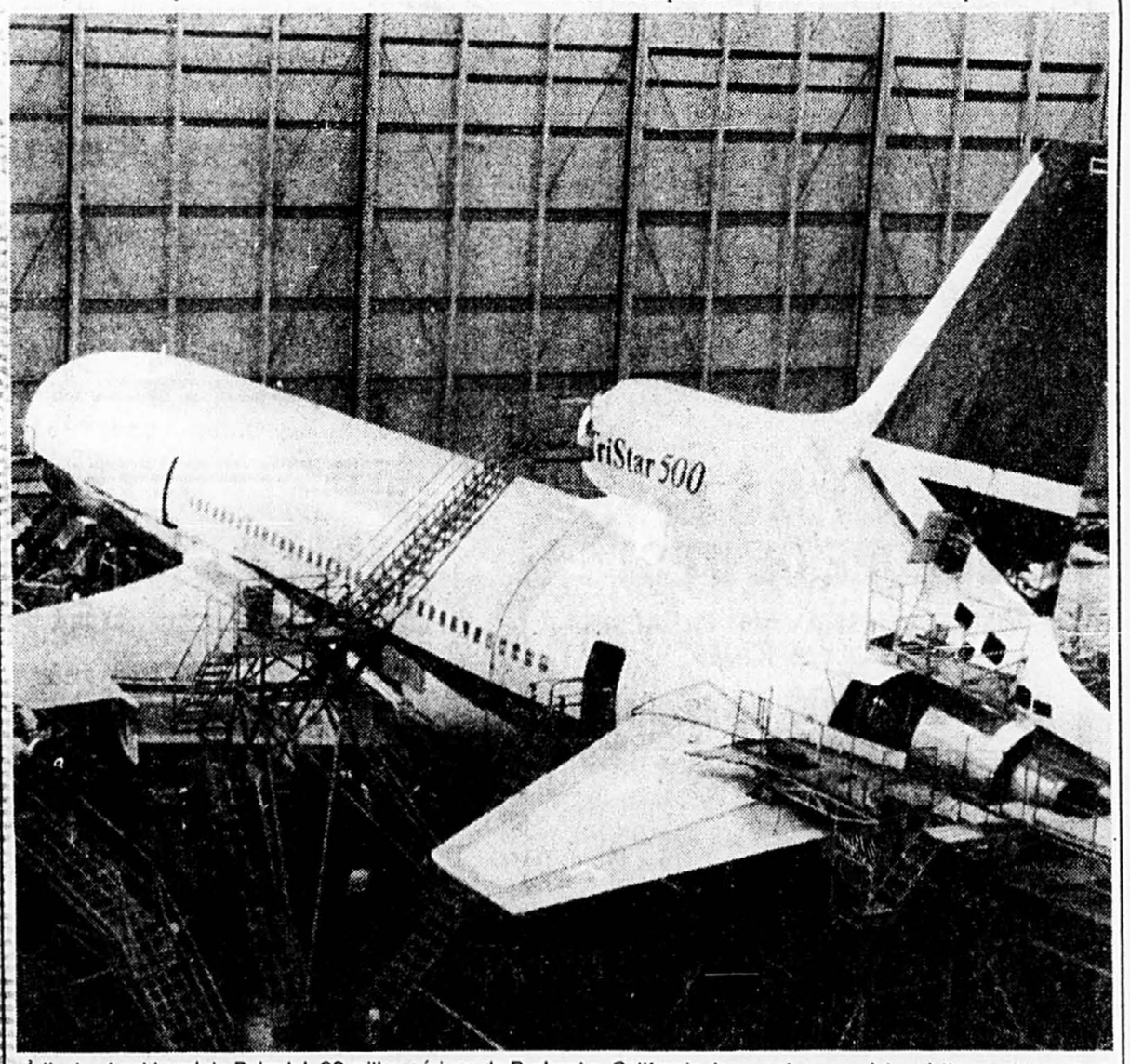
British Airways, la première compagnie aérienne à les utiliser (4 appareils lui ont été livrés depuis mai 1979) s'en déclare entièrement satisfaits. En plus de deux autres dont la livraison est attendue prochainement, B.A. a inscrit une option pour six appareils additionnels.

Air Canada, utilisateur des premiers modèles L-1011 - 100 depuis déjà quelques années, a placé commande pour 6 Dash 500 et en a 9 autres en option.

En tout, le programme TriStar L-1011 - 500 a reçu de 10 compagnies aériennes des commandes fermes pour 42 et enregistré des options pour 20 autres.

Tout indique que l'enthousiasme des responsables du programme TriStar Dash 500 que nous rencontrions récemment dans leurs usines de Burbanks et Palmdale (Californie) est amplement justifié et que la décennie '80 pourra faire oublier le déplorable bilan de la décennie précédente.

Mais il faudra que Lockheed-California, celle des 10 compagnies qui forment la gigantesque Corporation Lockheed, surveille étroitement la concurrence qui ne lui laissera aucun répit.



À l'usine Lockheed de Palmdal, 30 milles aériens de Burbanks, Californie, les ouvriers procèdent à l'assemblage final d'un TriStar Dash-500 destiné à British Airways qui en possède déjà quatre. Air Canada, pour sa part, en a commandé 6 au prix de $261 millions et pris option pour 9 autres.

Les pays de la CEE au rendez-vous

Europalia 80 consacrée cette année au 150e anniversaire de l'État belge

Le gouvernement belge a décidé de commémorer en 1980 le cent cinquantième anniversaire de l'indépendance du pays, en suscitant l'organisation de manifestations diverses, en Belgique et à l'étranger.

Dans ce contexte, il a été demandé à Europalia de participer au projet et de consacrer le programme de son prochain Festival à la Belgique, plus précisément à la Belgique «par rapport à l'Europe». Tel sera donc le thème du prochain Europalia, qui se déroulera en automne 1980.

La partie centrale du Festival sera constituée par les participations des huit pays de l'Europe qui, avec la Belgique, forment la Communauté Européenne. La participation de chacun de ces pays sera composée d'une ou plusieurs manifestations de très haut niveau et représentative du pays concerné (par exemple, une exposition, une représentation théâtrale, une composition musicale, etc...).

Ces manifestations constitueront en quelque sorte un hommage rendu par les pays de la Communauté Européenne à la Belgique, à l'occasion de son cent cinquantième anniversaire.

En outre, le Festival comportera un volet proprement belge, composé de manifestations de disciplines diverses, émanant du patrimoine artistique et culturel national: expositions, théâtre, littérature, musique, cinéma, etc... qui se succéderont principalement de septembre à novembre 1980.

On peut déjà annoncer qu'un des événements majeurs d'Europalia 80 sera l'exposition «Breugel, une dynastie de peintres», consacrée à quatre générations de peintres appartenant à une même famille. Cette exposition organisée par Europalia illustrera une des pages exceptionnelles de l'histoire de la peinture en Europe.

CLUB JEUNESSE VOYAGES

réinvente les vacances

Neuf brochures remplies d'idées pour vos prochaines vacances.



Plus de 150 idées de vacances pour tous les âges!



Passez au bureau Club Jeunesse le plus près de chez vous et demandez nos brochures gratuites!

Par la poste.
Vous pouvez également obtenir ces brochures en retournant le coupon-réponse. Vous devez alors joindre à votre demande la somme de $1.00 pour les frais postaux (maximum 4 brochures) ou $2.00 (plus de 4 brochures). Veuillez allouer 3 semaines pour la livraison.

Oui, envoyez-moi, dans les plus brefs délais, la (ou les) brochure (s) indiquée (s).
Je joins à la présente ☐ $1.00 ☐ $2.00 pour les frais postaux.

☐ Brochure 1. Vols et trajets individuels.
☐ Brochure 2. Guide-vacances.
☐ Brochure 3. Circuits autogérés 18-35 ans.
☐ Brochure 4. Circuits sportifs.
☐ Brochure 5. Circuits Aventure.
☐ Brochure 6. Séjours linguistiques.
☐ Brochure 7. Les beaux week-ends.
☐ Brochure 8. Voyages et séjours au Québec.
☐ Brochure 9. Circuits Jeunesse 11-17 ans.

CLUB JEUNESSE VOYAGES
Un coup d'foudre à tout âge!

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____
Ville _____ Code Postal _____
Il est entendu que cette demande est faite sans obligation de ma part.
Découpez ce coupon et retournez-le au bureau CLUB JEUNESSE de votre choix.
P.

Détenteur d'un permis du Québec

CLUB JEUNESSE Côte-des-Neiges
5450 Côte-des-Neiges, Suite 320, Montréal, Québec, H3T 1Y6
Tél.: (514) 341-4420

CLUB JEUNESSE Métro Barri Demontigny
Palais du commerce, 1700, rue Berri, Suite 48, Montréal, Québec, H2L 4E7
Tél.: (514) 288-8588

CLUB JEUNESSE Rosemont
2329 est, rue Beaubien, Montréal, Québec, H2G 1N1
Tél.: (514) 376-5910

CLUB JEUNESSE Ville de Laval
1717, boul. St-Martin, Suite 234, Chomedey, Laval, Québec, H7S 1N2
Tél.: (514) 667-5900

CLUB JEUNESSE Québec
2600 boul. Laurier, 2ème Étage, Ste-Foy, Québec, G1V 2L1
Tél.: (418) 653-1024

CLUB JEUNESSE Trois-Rivières
1373, rue Hart, Trois-Rivières, Québec, G9A 4S5
Tél.: (819) 374-1050

CLUB JEUNESSE Outremont
1027 ouest, rue Laurier, Suite 200, Outremont, Québec, H2V 2L1
Tél.: (514) 274-4464

CLUB JEUNESSE Montréal-centre
1429 rue Crescent, Montréal, Québec, H3G 2B2
Tél.: (514) 849-7521

CLUB JEUNESSE Ville LaSalle
Place Thierry, 1666 rue Thierry, Suite 101, Ville LaSalle, Québec, H8N 2K4
Tél.: (514) 364-0309

CLUB JEUNESSE Rive-sud
214, rue Victoria (angle Churchill), Greenfield Park, Québec, J4V 1M1
Tél.: (514) 465-1105

CLUB JEUNESSE Hull — Ottawa
277 boul. St-Joseph, Suite 4, Hull, Québec, J8Y 3Y2
Tél.: (819) 776-0602

CLUB JEUNESSE Rivière-du-Loup
30, rue St-Joseph, Rivière-du-Loup, Québec, G5R 1G1
Tél.: (418) 862-0655

HOLLYWOOD FLORIDE

1 sem. $299 CAN.
2 sem. $399 CAN.
d'avril à septembre

Incluant avion, hôtel sur la plage, chambre avec cuisinette

destination
VOYAGE ENRG.
Détenteur d'un permis du Québec 761-4886
destination

LES PROFESSIONNELS DU VOYAGE

VOYAGES Montambault inc.

Gilles Montambault CTC Président
Madeleine Montambault secrétaire trésorière

TRAJET DES ROCHEUSES
10 jours via CP Air
Autocar et via rail
Banff, Vancouver, Victoria
Departs entre 15 mars — 14 juin
$279
Du 15 juin au 15 septembre
$349 (base double)
Non inclus: avion, repas et transferts.

TRAJET DES EXPLORATEURS DE MONTAGNES
11 jours via CP Air et Autocar
Jasper, Lac Louise, Banff, Vancouver
Non inclus: tarif aérien, repas et transferts.
$569 (Base double)

SKYLARK
Espagne — Vols A.B.C.
pour Malaga, aller/retour, séjour de 2, 4, 6 semaines. Départs du 4 mai au 5 octobre 80.
Prix selon date, à compter de
$499

GRÈCE — VOLS A.B.C.
Vers la Grèce
$699
et plus selon date de départ.

FORFAITS DISPONIBLES
pour une, deux ou trois semaines à différents prix selon circuits et hôtels.

AVIATOURS
DESTINATION PORTUGAL
à la carte.
Grand choix d'hôtels de toutes catégories et prix pour Lisbonne.
Estoril/Cascais, Madere, Algarve avec Tours de golf, si désire, à compter de $272 selon l'hôtel, pour 7 nuits avec petit déjeuner continental, plus avion et repas.

Americanada INC.
VOYAGES EN AUTOCAR
Base 2 personnes

LA CALIFORNIE
23 jours
Départs — 28 juin, 12 juillet, 2-16 août $1049 Can

NOUVELLE-ORLEANS-ST. PETE
16 jours
Departs 12-19 juillet, 2 août $669 Can

L'OUEST CANADIEN
23 jours
Départs 28 juin., 5, 12, 19, 26 juillet $969 Can

LES MARITIMES
14 jours
Départs 28 juin, 5, 7, 12, 14, 19, 21, 26 juillet, 2, 4, 9 août $595 Can

LA FLORIDE — DISNEY WORLD
16 jours
Départ 12 juillet $629 Can.

PLAGES DE LA FLORIDE
16 jours
Départ 12 juillet $629 Can.

Americanada INC.
AVION • AUTOCAR

LA CÔTE DU PACIFIQUE
15 jours — Départs 12 juillet, 9 août et 6 sept. Prix sujet à changement. Avion.
$435 + Taxe — terrestre $789

LA CALIFORNIE — L'ARIZONA — LE NÉVADA
16 jours — Départs 28 juin, 12-19 juillet, 2-16 août.
$919 Plus taxe et avion

TOUTES LES DESTINATIONS SOLEIL
vers le Sud sont très en demande principalement la Barbade, la Jamaique et la Floride.
Profitez des tarifs spéciaux sur certaines destinations aériennes et forfait terrestre.

VOYAGES MONTAMBAULT
Détenteur d'un permis du Québec
512, boul. des LAURENTIDES — LAVAL
Tél.: 669-1738 ou 667-5900



Même si la hausse des prix se fait sentir, ces deux pêcheurs semblent des plus heureux des dorés qu'ils ont pris dans le lac Hatchet, en Saskatchewan.

De $100 à $150 par jour

Pour pêcher ou chasser en Saskatchewan

par ALAN ARBUCKLE

PRINCE ALBERT, Saks. (PC) — Le pêcheur qui se propose de faire un voyage dans un camp de la Saskatchewan ferait bien d'apporter de l'argent en plus de ses agrès de pêche, ou encore de choisir avec discernement l'endroit où il ira.

Mais si les prix dans la majorité des camps sont élevés pour la plupart des touristes, ceux qui dirigent ces camps doivent habituellement avoir une autre source de revenus pour vivre.

M. Al Hill, du ministère provincial du Tourisme et des Ressources renouvelables, déclare que les tarifs vont d'environ $300 par personne pour trois jours à environ $1,200 par personne pour sept jours, selon les avantages que comporte le camp.

Comme il y a plus de 250 camps dans le nord de la Saskatchewan, chacun peut trouver celui qui lui convient. Ainsi, un des camps coûte $355 en argent américain pour trois jours et quatre nuits, plus le billet d'avion à partir de La Ronge. Pour ce prix, le client a une chambre, une embarcation avec moteur et un poêle, dit M. Hill. Mais le pêcheur doit payer $670 pour trois jours et quatre nuits dans un camp où il y a une salle à manger centrale, un bar et une salle de récréation. Ce prix inclut le transport par avion, le guide, un bateau et tous les autres permis.

Les permis de pêche en Saskatchewan coûtent $3 pour les Canadiens et $10 pour les non-Canadiens. Pour les chasseurs, les permis sont un peu plus chers. Les résidants de Saskatchewan paient $12 pour le chevreuil, les autres Canadiens paient $50 et les non-Canadiens, $100.

Parlant de ceux qui dirigent des camps de chasse et de pêche, M. Hill déclare: «Ils gagnent raisonnablement bien leur vie, du moins certains d'entre eux.»

M. Gary Brandon, pour sa part, ne compte pas uniquement pour vivre sur le camp qu'il gère avec son beau-frère à Deception Lake. Il a aussi une épicerie à Prince Albert, et son beau-père, Elwood Stubbs, vend des autos-mobiles. Pendant la saison, qui va de la fin de mai au début d'octobre, MM. Brandon et Stubbs se relaient au camp, situé à environ 175 kilomètres par avion de La Ronge.

Ils ont leur propre service de guide, et le camp consiste en un dortoir; l'an prochain, il y aura un camp avec chambres individuelles. Le camp coûte $275 par personne pour deux jours, plus $25 pour chaque journée supplémentaire. Ce prix inclut le transport par avion. Les clients apportent leur propre nourriture et dorment dans des sacs de couchage.

On ne garantit pas au pêcheur qu'il rentrera chez lui avec son quota, ou que le chasseur tuera un orignal, dit M. Hill, mais la faune est tellement abondante dans le nord qu'il est difficile pour quiconque de retourner chez lui les mains vides. La truite de lac, le brochet sont les poissons les plus communs.



Treasure Tours

On sait maintenant qui choisir

SOLDE FIEVRE DU PRINTEMPS à LA BARBADE

Départs du 21 mars au 11 avril 1980
(11 avril — 1 semaine seulement)
CHOIX DE PLUSIEURS HOTELS

1 semaine à partir de $479 — Épargnez $100 par couple, en occupation double

2 semaines à partir de $619 — Épargnez $140 par couple, en occupation double

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT! PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!

Vos vacances comprennent: Transport aérien aller-retour, repas et consommations à titre gracieux en cours de vol (à l'exception des vols réguliers). Transport entre l'aéroport et le lieu d'hébergement, incluant la manutention des bagages, s'il y a lieu. Chambre climatisée avec salle de bains ou douche privée, selon votre choix, durant votre séjour. Pochette pour billets d'avion et sac de voyages Treasure Tours. Services d'un(e) représentant(e) Treasure Tours durant votre séjour. Les services inclus et exclus ainsi que les termes et conditions de réservations sont détaillés dans la brochure Hiver 1979-1980 de Treasure Tours. Les prix indiqués sont pour une personne, en occupation double, à moins qu'il n'en soit précisé autrement et sont sujets à la disponibilité lors des réservations. Les prix peuvent varier selon l'hébergement et/ou la date de départ choisis.

VOYAGES **TRAVELAIDE** LTÉE

PERMIS DU QUÉBEC

EST		CENTRE	
Beaubien 911 - Plaza St-Hubert	273-7755	St Denis 4454 - Métro Mt-Royal	845-8225
Sherbrooke - Métro Langelier	254-9969	Ste Catherine 1010 - Métro Peel	861-7272
NORD		**SUD**	
Centre Normandie-Salaberry	331-9971	Ville LaSalle - Place Newman	364-6780
Laval - Centre Laval	687-0880	Brossard - Place Portobello	672-5353
Laval Ouest - 5005 Dagenais	627-5151	Longueuil - Centre Véronneau	679-3777
Galeries, Lachute	562-3798	Beloeil - Mail Montenach	467-1171

VIRGINIE — VIRGINIE



LES PLAGES FASCINANTES DE LA VIRGINIE ATTIRENT LES VISITEURS PAR VAGUES

Des espaces infinis de sable doré s'étendant du nord au sud, parmi les plus belles plages d'Amérique. Plages sur l'océan, plages retirées, îles minuscules sur le littoral oriental. Et Virginia Beach, la plage la plus étendue du monde.

A faible distance de la mer, se trouve Williamsburg, village colonial où l'on retrouve des voitures hippomobiles et des tavernes s'éclairant à la chandelle. Tout près, se trouvent les villes portuaires de Hampton et de Newport News. Tout le long de la rivière James, on aperçoit de superbes plantations anciennes et deux des neuf résidences présidentielles de Virginie.

Les points de repère réputés de la nature. Le tunnel naturel dans la spectaculaire partie sud-ouest de la Virginie, les montagnes Blue Ridge enveloppées de brume, les champs de bataille silencieux de Petersburg et Yorktown.

Il n'est pas étonnant que, depuis près de 400 ans, les gens viennent visiter la Virginie.

Et il n'est pas étonnant non plus de les voir revenir, comme les vagues de l'océan, encore et encore.

Pour obtenir le guide de vacances en couleurs, de 36 pages, et des brochures sur les points qui vous intéressent spécialement, venez, écrivez ou téléphonez au Virginia State Travel Service:

Dept. 500, 11 Rockefeller Plaza, New York 10020, tél. (212) 245-3080
Dept. 500, 6 North Sixth Street, Richmond 23219, tél. (804) 786-4484
Dept. 500, 906 17th Street N.W., Washington 20006, tél. (202) 293-5350

Adresse_____
Ville_____
Prov._____
Code postal_____

La Virginie est séduisante ♥

exotik tours

L'URSS & EUROPE DE L'EST

VISITEZ L'URSS AVANT OU APRÈS LES OLYMPIQUES

$500 - $1000 MOINS CHER

5 CIRCUITS DE 2 et 3 SEMAINES, *à partir de* $1299 *
19 départs de mai à octobre

1) PANORAMA DE L'URSS — 2 semaines
Moscou, Kiev, Leningrad, Yalta (Mer Noire) $1299 *

2) JOYAUX DE L'URSS — Le Caucase — 2 semaines
Moscou, Leningrad, Irevan (Arménie), Tbilissi (Georgie) Sotcho (mer Noire) $1399 *

3) VACANCES - 2 semaines
Moscou, Leningrad, Yalta (mer Noire, 6 jrs) $1299 *

4) ASIE MYSTIQUE ET SIBÉRIE - 3 semaines
Moscou, Leningrad, Bratsk, Irkoutsk, Tashlent, Samarkande, Boukhara, Sotchi $1699 *

5) EUROPE DE L'EST - 4 pays - 23 jours
URSS, Roumanie, Hongrie, Tchécoslovaquie $2099 *

* Supplément pour départs juin, août $100
* Suppl. pour départs en juin, juillet, août $150 - * * $200

АЭРОФЛОТ Soviet Airlines — Intourist

L'ANNÉE DE LA POLOGNE

7 CIRCUITS de 15 à 33 jours *à partir de:* $1350 *
35 DÉPARTS DE MAI À OCTOBRE

1) LA POLOGNE, GRAND TOUR EN AUTOCAR, 2 semaines $1350 *

2) 4 CAPITALES: Varsovie, Prague, Vienne, Budapest, 2 semaines $1800 *

3) OBERAMMERGAU (jeu de la Passion) - 4 pays en autocar, 2 sem. Pologne, Tchécoslovaquie ou Hongrie, Autriche, Allemagne $1950 *

4) POLOGNE et URSS par avion, 19 jours $1750 *

5) ROUMANIE, HONGRIE, TCHÉCOSLOVAQUIE en autocar, 2 semaines $1950 *

6) ROUMANIE, HONGRIE, TCHÉCOSLOVAQUIE, POLOGNE en autocar et par avion, 25 jours $2650 *

7) GRAND TOUR D'EUROPE DE L'EST:
5 pays par avion et autocar - URSS, Roumanie, Hongrie, Tchécoslovaquie, Pologne, 33 jours $3100 * *

* Suppl. pour départs en juin, juillet, août $150 - * * $200

LOT

FINLANDE & U.R.S.S.

34 DÉPARTS DE MAI À OCTOBRE

4 CIRCUITS DE 9 à 17 JOURS *à partir de* $1300

1) TROYKA: 16 jours Moscou, Kiev, Leningrad, Helsinki. $1300 *
2) ASIE CENTRALE: 17 jours Moscou, Leningrad, Tashkent, Boukhara, Samarkande, Helsinki. $1300 *
3) LES BALTIQUES: 16 jours Russie, Lithuanie, Latvie, Estonie, Finlande. $1400 *
4) FINLANDIA: Finlande et Norvège 9 jours Laponie et cercle polaire. Possibilités de prolongation jusqu'à 13 ou 16 jours $1750 *

Intourist — * Suppl. départs juin, juillet, août: $150 — FINNAIR

Les prix Exotik Tours comprennent: transport aérien de Montréal, hôtels de 1re classe, la plupart des repas, visite de ville, transferts, etc.

POUR RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS, APPELEZ:

AGENCE DE VOYAGES AMERICAN EXPRESS

1200, rue Peel 866-2511

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17 h — Permis du Québec

AMERICAN EXPRESS — «Ne partez pas sans nous» Voyages Tourisme

QUIZ-VOYAGES

par Fernand BEAUREGARD

1—Si vous voulez rencontrer des Serbes et des Croates, dans quel pays européen iriez-vous?

2—Nommez quatre marques d'automobiles fabriquées en Grande-Bretagne?

3—Où trouve-t-on les vestiges des mines du roi Salomon?

4—Dans quel Etat du Moyen-Orient pouvez-vous visiter les ruines de Baalbek?

5—Quel est le nom français des villes européennes suivantes: a) Wien — b) Koln — c) Bremen — d) Firenza — e) Munchen — f) Mainz

6—Quelles villes de Hollande ont donné leur nom à deux fromages mondialement connus?

7—Quelle minuscule république indépendante est située à proximité de Trieste, Italie?

8—L'Atomium est tout ce qui reste du site d'une Exposition universelle tenue en Europe. Dans quelle ville se trouve ce monument?

9—En banlieue de quelle ville européenne trouverez-vous le siège de l'OTAN?

10—Pourquoi le Canada maintient-il deux ambassadeurs en poste à Paris?

11—De quels pays sont originaires les boissons suivantes: a) vodka — b) tequila — c) Ouzo —d) saké —e) calvados — f) arak

12—Comment s'appellent les habitants de la Côte d'Ivoire? Quelle est la capitale de ce pays africain?

13—En Europe, on joue à la pelote basque. Quel est le nom de ce sport sur le continent américain?

14—Pour passer le temps en avion, vous jouez peut-être au «backgammon». Comment les Français appellent-ils ce jeu?

15—Pour vous rendre de Calais à Douvres, quelle voie d'eau devez-vous franchir?

RÉPONSES

1—En Yougoslavie
2—Rolls-Royce, Austin, Morris, Daimler
3—Dans le désert du Negnev, Israël
4—Au Liban
5—a) Vienne — b) Cologne — c) Brême — d) Florence — e) Munich — f) Mayence
6—Edam et Gouda
7—San Marino (en français: Saint-Martin)
8—Bruxelles
9—Bruxelles
10—Pour le représenter auprès de la France et de l'UNESCO
11—a) Russie — b) Mexique — c) Grèce — d) Japon — e) France — f) Liban
12—Ivoiriens
13 Le Jai Alai
14—Le jacquet
15—La Manche



Les habitués de vacances en Floride connaissent ce sport qui est la version latino-américaine de la pelote basque.


Signature

PHOTO-PASSEPORT
PRÊTE EN 5 MINUTES

JAPAN CAMERA CENTRE
& JAPAN ELECTRONICS CENTRE
Le Carrefour Laval — Chomedey, Laval — 688-6530
Les Galeries d'Anjou — Ville d'Anjou — 353-6800

LES BROCHURES DU TOURISME FRANÇAIS SONT ARRIVÉES
«ÉTÉ 1980 — AIR FRANCE»
DEMANDEZ LA VÔTRE
GRAND CHOIX D'ITINÉRAIRES ET DE DESTINATION POUR L'EUROPE
EUROPE EN AUTO
ACHAT - RACHAT - 21 jours AU DÉPART DE PARIS $549

EUROPE 1980
Circuits touristiques en autocar de Paris accompagnés et dirigés en français

France, Italie, Suisse 22 jrs	$1,879	Grande-Bretagne 18 jrs	$1,963
Grand tour d'Europe 23 jrs	$1,857	La Grèce et croisière 16 à 23 jrs	$1,831
Provinces de France 22 jrs	$1,897	Europe germanique 22 jrs	$1,997
Espagne, Portugal, Maroc 22 jrs	$1,869	Sicile, Italie Sud 17 jrs	$1,462

Tout compris, avion en sus
TOURS CHANTECLER

VOYAGES ORGANISÉS ACCOMPAGNÉS - ÉTÉ 80
DÉPARTS DE MONTRÉAL
Consultez le centre de réservation pour vos voyages organisés
«VOYAGES BERGERON INC.» 273-3301
LES PIONNIERS DES VOYAGES PAR AUTOCAR DEPUIS AU-DELÀ DE 25 ANS

VOYAGES ACCOMPAGNÉS EN AVION - AUTOCAR
AIR CANADA
OUEST CANADIEN AMERI CANADA
13 jours: 4-6-12-13-14 juillet $599*
14 jours: 22-23-24-27-29 juin — 1-7-13-18-19-20-25-26-27 juillet — 17-23-24-30 août $619*
15 jours: 21-22-23-30 juin — 2-4-8-14 juillet $639*
NOUVEAUTÉ: LA CÔTE DU PACIFIQUE
VANCOUVER - VICTORIA - SAN FRANCISCO - LOS ANGELES
Départ de Montréal, 15 jours: 12 juillet, 9 août, 6 sept. $789*
LA CALIFORNIE - L'ARIZONA - LE NEVADA
16 jours: 28 juin — 12-19 juillet — 2-16 août — 6-13-20 sept. $919*
*AVION EN SUS, PRIX PAR PERSONNE, OCCUPATION DOUBLE
POSSIBILITÉ DE 3 ou 4 PERSONNES PAR CHAMBRE SUR TOUS LES DÉPARTS ACCOMPAGNÉS.
Profitez des tarifs notiprix sur tous les départs — Avion — Autocar. Réservations et achats requis très à l'avance ou bien profitez des tarifs de groupe.

VOYAGES ACCOMPAGNÉS EN AUTOCAR
AU DÉPART DE MONTRÉAL — OUEST CANADIEN

23 jours: 28 juin — 5-12-19-26 juillet	$969*
LA CALIFORNIE 23 jours: 28 juin — 12 juillet — 2-16 août — 6-13-20-27 sept.	$1049*
CHICAGO - NOUVELLE-ORLÉANS - ST. PETERSBURG 16 jours: 12-19 juillet — 2 août.	$669*
LES MARITIMES 14 jours: 28 juin — 5-7-12-14-19-21-26 juillet - 2-4-9 août	$595*
LA FLORIDE 16 jours: 12 juillet	$629*
LES BELLES PLAGES DE LA FLORIDE 12 juillet	$619*
LA MALBAIE - SAGUENAY - LAC ST-JEAN 6 jours: 7-13-15-20-28 juillet — 4-11 août	$289*
LA GASPÉSIE 7 jours: 8 juillet — 15-22-29 juillet	$359*
TOUR EST DES ÉTATS-UNIS 9 jours: 12 juillet — 2 août	$479*
ATLANTIC CITY 8 jours: 28 juin — 5-12-19-26 juillet — 2-9-16 août	$335*

*PRIX PAR PERSONNE OCCUPATION DOUBLE
POSSIBILITÉ DE 3 OU 4 PERSONNES PAR CHAMBRE SUR TOUS LES DÉPARTS ACCOMPAGNÉS

CROISIÈRE AIR/MER
à Méditerranée de Montréal, durée 13 jrs.
aux Baléares à bord du somptueux Victoria. Départ de Montréal tous les dimanches par Iberia vers Majorque. Commençant le 18 mai. Escales: Tunisie, Palerme, Naples, Gênes, Cannes, Barcelone, durée de 7 jours et séjour à l'hôtel (5 étoiles) incluant 2 repas par jour de Montréal. à partir de $1495

CROISIÈRES SUR LE M/S Pushkin
DE MONTRÉAL: LES 12-19-26 JUILLET — 2 AOUT 7 JRS/À COMPTER DE $390
DE MONTRÉAL: LES 3 JUILLET ET 9 AOUT 9 JRS/À COMPTER DE $495

Vacances SkyLark
VOLS NOLISÉS VERS ATHÈNES (Grèce) commençant le 11 mai
durées: 2-4 et 6 semaines à partir de $709
VOLS NOLISÉS VERS MALAGA (Espagne) commençant le 19 mai
durées: 2-4 et 6 semaines à partir de $499
VOYAGES DE 2 SEMAINES commençant le 11 mai

À la découverte d'Athènes	à partir de $1199
Le mystère de la mer Egée	à partir de $1679
Mosaïque méditerranéenne	à partir de $1679
Splendeur de la mer Egée	$1479

Hâtez-vous pour faire vos réservations, pour ne pas être déçus
NOUS ACCEPTONS LA MAJORITÉ DES CARTES DE CRÉDIT
Voyages Bergeron Inc.
Détenteur d'un permis du Québec
MAINTENANT 4 BUREAUX

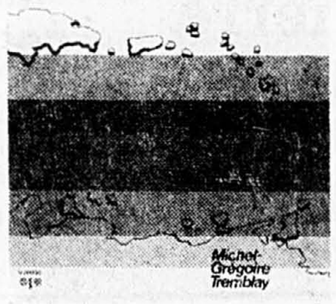
1 Complexe Desjardins, Tour sud, suite 3817, 281-1661, du lun. au vend. 8h30 à 17h00	7725, rue Saint-Denis, 273-3301, du lun. au vend. de 9h00 à 21h00, sam. de 10h00 à 16h00
7190, boul. Pie-IX, 376-6700 ou 374-4740, du lun. au mer. de 9h00 à 17h00, jeudi et ven. de 9h00 à 21h00, sam. de 10h00 à 13h00	Saint-Eustache, 68, rue St-Laurent, (514) 472-6112, du lun. au jeudi de 9h00 à 17h00, ven. de 9h00 à 21h00, Sam. de 13h à 13h.

Collège du Tourisme
1117 ouest, Ste-Catherine
Suite 220
Mtl, P.Q. H3B 1H9
COURS DE FORMATION EN TOURISME
AGENT DE VOYAGE 1
30 heures de cours
- Une session du 31 mars au 30 avril Lundi et mercredi de 18 h à 21 h
- Une session du 1er avril au 1er mai Mardi et jeudi de 18 h à 21 h
- Une session du 5 avril au 7 juin Samedi de 10 h à 13 h

Date limite d'inscription: 28 mars
Renseignements:
MARIE LAVOIE
849-9337
Permis du Ministère de l'Éducation

I ♥ NY
PÂQUES À NEW YORK
3 - 7 AVRIL
4 jours - 3 nuits $149.00 can.
Comprenant: Transport aller-retour à bord d'un autocar luxueux. 3 nuits à l'hôtel (occupation double). Toutes taxes d'hôtel et manutention des bagages.
Tour guidé dans Lower et Upper Manhattan (5hres). Service d'un représentant de l'agence.
Renseignements: GUY TOMBS LTD.
1085, côte Beaver Hall
Montréal, Québec
Détenteur d'un permis du Québec 866-2071

HOTEL DE LA BELLE PROVINCE
IDÉAL POUR LES DÉPARTS DE MIRABEL
10 minutes de l'aéroport Mirabel.
TRANSPORT GRATUIT ENTRE L'HÔTEL ET L'AÉROPORT.
Stationnement long séjour ($7 par semaine)
Belles chambres à partir de $25 (occupation double)
Salle à manger. Cuisine française. Piano-bar. Buffet gastronomique les dimanches soir. Salle de congrès (400 personnes).
255, rue Labelle, St-Jérôme
Sortie 43 Autoroute des Laurentides
Tél. 438-3531 — Ligne directe de Montréal 435-6339
Ligne Watts — 1-800 - 463-5163

LE GUIDE DES Antilles
incluant les Bermudes et les Bahamas
par Michel-Grégoire-Tremblay

Journaliste à «La Presse», spécialiste des voyages et des vacances, Michel-Grégoire Tremblay vous fait bénéficier de ses précieux conseils à partir de ses notes de voyages.
Le Guide des Antilles réunit des renseignements complets sur chaque île, son histoire, sa vie politique, son économie, la monnaie, les hôtels, les restaurants, les points intéressants à visiter, les activités sportives, bref tous les détails qui sont à la base de la réussite des vacances.
320 pages
$7.95
en vente partout

les éditions la presse
BON DE COMMANDE
Veuillez me faire parvenir .... exemplaires du livre intitulé LE GUIDE DES ANTILLES à $7.95 chacun.
Nom.....
Adresse.....
Ville.....Province.....
Code postal.....No de tél.....
Ci-joint ☐ chèque ☐ mandat
payable aux Editions La Presse.
Adressez le tout à: Les Editions La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

Voyages Eaton
Cet hiver, laissez-vous séduire par le soleil! Adventure Tours
JAMAÏQUE
1 semaine à partir de 559.00
2 semaines à partir de 809.00
Ce prix comprend 7 ou 14 petits déjeuners et 4 ou 8 dîners, selon le cas.
Départs le dimanche.

Voyages garantis
Nous avons vérifié pour vous la qualité de l'hôtel, des commodités et du service. Nous sommes en mesure de vous conseiller où aller pour profiter pleinement de votre séjour. Avec Voyages Eaton, vos réservations bénéficient du plan de voyage garanti. Renseignez-vous. Un autre avantage: vous pouvez utiliser votre carte-comptable Eaton.
Voyages Eaton
Centre-ville 842-9331
Pointe-Claire 697-6420
Anjou 353-4411
Laval 687-1470
St-Bruno 461-2345
Les prix indiqués sont par personne (occupation double) et sont les plus bas au moment de l'impression. Ils peuvent varier selon la date de départ et selon les fluctuations du prix du carburant et sont sujets à disponibilité lors des réservations. Le prix du voyage ne comprend pas les taxes ni les frais de service et pourboires à l'hôtel. Consultez la brochure Adventure Tours pour avoir la liste complète des avantages et conditions.
Permis du Québec
Oui, nous y sommes allés!
EATON

Pennsylvanie

MONTS POCONOS
À 375 MILLES DE MONTRÉAL
Un centre de villegiature de 500 acres pour couples seulement
Penn Hills
Renseignements à Montréal: 767-1875
ou écrivez à:
1077 - 5e AVENUE
VERDUN, Qué., H4G 2Z5
ou consultez un agent de voyages

Départs de Groupes

PORTUGAL — MAROC
du 19 avril au 6 mai
Accompagné par Fernanda Furtado, notre conseillère portugaise
$1299 CAN. P.P.
7 jrs de circuit au Maroc
(3 repas par jour)
10 jrs Lisbonne et Algarve
(petit déjeuner plus 2 dîners)
Comprend: avion, hotel, transfert

PORTUGAL
du 25 mai au 9 juin
Accompagné par Fernanda Furtado
$890 CAN. P.P.
4 jrs à Lisbonne
10 jrs en Algarve
Comprend: avion, hôtel, transfert, 3 petits déjeuners plus 2 dîners.

CURE EN ROUMANIE
Pour ceux qui ont des problèmes avec l'arthrite, le rhumatisme, les voies respiratoires et autres maladies connexes.
Départs tous les mois pour 2 semaines à partir de $1179
Comprend: Avion, 3 repas par jour, traitements, hébergement, transferts, taxe hôtelière et frais de service
Soirée d'information gratuite le 9 avril avec le Dr Montanu de Roumanie
INSCRIPTION LIMITÉE
Agence de Voyages IATA
St-Denis inc.
5135 St-Denis, Montréal
277-1126
Détenteur d'un permis du Québec

L'Italie inconnue

Métissage de Francs, d'Arabes, de Normands, d'Allemands

par Viviane DUTAUT

ROME (AFP) — La grande civilisation italienne: Florence, Rome, Venise, un détour sur Naples. Le sud: quelques belles ruines antiques, deux volcans, les orangers et la Mafia. Cette image stéréotypée des deux Italie, une équipe internationale d'historiens en a fait justice dans un remarquable ouvrage sur l'art du «Mezzoggiorno» au Moyen Âge, publié par l'École française de Rome. Véritable «somme» de toutes les recherches et découvertes réalisées depuis le début du siècle, l'ouvrage reconstitue, monument après monument, la carte et l'histoire de l'une des civilisations les plus complexes de tout le bassin méditerranéen: histoire prodigieuse où se croisent Ostrogoths et Byzantins, Francs et Arabes, Normands et Allemands, sur ce qui est, aujourd'hui, le «sous-développement» de l'Italie.

Remarquable, l'ouvrage l'est par sa méthode, son objet, ses résultats. La méthode: le directeur des études médiévales à l'École française de Rome, M. Jean-Claude Maire-Vigueur, en souligne la double originalité. Tout d'abord, relève-t-il, «c'est la première fois qu'une équipe internationale (des Français, les Pr. André Guillou de l'École des Hautes Etudes, Charles Pietri, de la Sorbonne et J.M. Gaborit, chef du département des sculptures au Louvre — des Allemands, Hans Belting, Rudolf Kloos, Wolfgang Kroenig, des Italiens, notamment de l'université de Bari) coordonne ses travaux sur une aire et une durée aussi vastes».

Seconde originalité: l'ouvrage reprend en fait et complète l'oeuvre d'un pionnier, Emile Bertaux. Fils de bonne bourgeoisie, normalien, cet intellectuel aventurier qui devait mourir aviateur, pendant la Première Guerre mondiale, fut le premier à découvrir l'univers médiéval du «Mezzoggiorno» et à le faire sortir de son ghetto culturel. En 1903, il publiait le seul ouvrage de synthèse jamais consacré à l'histoire de l'art et des monuments médiévaux du sud de l'Italie. Soixante-dix ans plus tard, il s'agissait de dresser la carte des découvertes faites depuis le début du siècle. Ce sont les Italiens mêmes qui, voyant dans le premier «Bertaux» le tout premier acte de reconnaissance de l'existence et de la qualité du «Mezzogiorno», bien avant que la politique s'en aperçût, ont tenu à conserver aux trois volumes complémentaires d'aujourd'hui le nom de l'historien français, sous le titre de «Nouveau Bertaux».

Mosaïque de peuples

L'objet de l'ouvrage: cette mosaïque de civilisations et de peuples que fut le «Mezzoggiorno» entre le VIème et le XIIIème siècle. Le mot éculé de carrefour apparaît faible. De Theodoric l'Ostrogoth qui envahit l'Italie par le nord et de Justinien, empereur de Byzance, qui tente la reconquête de l'Italie par le sud, l'histoire galope. Il y a, tour à tour, les Lombards venus du nord qui partageront l'Italie en deux à partir de 568, tandis que les Byzantins maintiendront leur emprise sur les Pouilles, la Calabre, la Sicile, et leur influence «grecque».

Puis la conquête des Francs appelés par le pape, Charlemagne éliminant les Lombards et Lothaire, roi d'Italie en 842. Mais déjà venus du sud, les Arabes, installés en Sicile dès 827 pour partir à la conquête de la Calabre, des Pouilles, de la Campanie. Puis les Normands de Robert le Guiscard qui, moins de deux siècles plus tard, conquièrent et rechristianisent Calabre et Sicile, Roger II qui constitue le royaume d'Italie méridionale.

Du nord, de nouveau, les Souabes et Frédéric Barberousse — et ses six «descentes» sur l'Italie au XIIème siècle, toujours le mirage de la reconstitution de l'empire. Enfin, la jonction des deux «puissances», par le mariage du fils de Frédéric, Henri, avec Constance d'Altavilla, dernière des Normands, et l'éclat du règne de Frédéric II au XIIIème siècle. Du nord encore, une autre descente, celle des Anjous, arrivés de France à l'appel du pape Urbain IV, qui éliminera finalement en 1268 les Souabes, etc...

«Bertaux fit découvrir la valeur du patrimoine artistique du sud, lui conféra une dignité égale à l'Italie du Nord», explique M. Maire-Vigueur. «L'une des clés de son oeuvre, c'est la découverte, dans cette terre de rencontres, du croisement d'influences diverses venues pratiquement du monde entier — de tout le monde connu de l'époque. L'originalité du «Mezzoggiorno» médiéval, c'est sa réceptivité remarquable aux influences venues du nord, de l'est, du sud, de l'ouest».

À titre d'exemple: une architecture romane admirable, importée de France, mais peut-être aussi des modèles francs de Palestine. Ou encore les miniatures de l'abbaye bénédictine du mont Cassin — juchée XIIème siècles, ou encore la prolifération des architectures à coupoles portant la marque de l'esprit oriental, ou encore le claître arbisant d'Amalfi.

«Nouveau Bertaux»

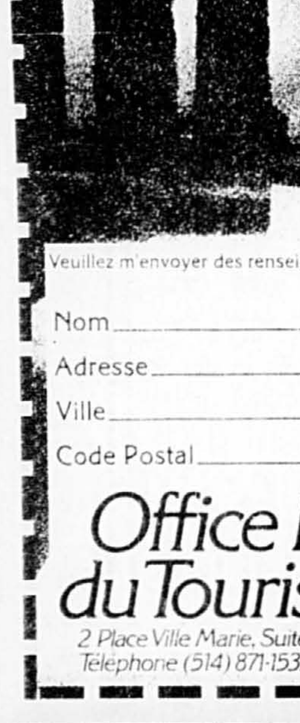
Les découvertes faites depuis 1903 n'ont pas altéré l'essentiel des intuitions de Bertaux. Mais elles ont apporté, relève M. Maire-Vigueur, des nuances sensibles, et une sorte de renversement des perspectives. Car, au coeur même de ces influences tous azimuths persiste, indélébile, la «maque» du génie indigène. Conquise, l'Italie méridionale assimila les modèles culturels venus de loin, mais en les intégrant et en les transfigurant dans ses propres modèles. Ce sont souvent des nuances, mais leur persistance montre que le sud sut, à sa manière, conquérir ses conquérants.

Des peintures murales du XIème siècle récemment découvertes en Campanie, montrent cette originalité propre — et les recherches font apparaître deux lignes nouvelles: l'existence de thèmes iconographiques propres, d'une part, celle d'un langage esthétique autochtone, d'autre part.

Il reste encore beaucoup à fouiller et à redécouvrir dans l'Italie du Sud. Sans doute, les grands monuments font-ils désormais partie du patrimoine «reconnu» de la culture médiévale. Reste l'inconnu, et il est innombrable, pour reconstituer ce que pouvait être la vie des hommes, paysans ou soldats, hors des châteaux ou des cathédrales. Et pour tenter de voir comment, dans la vie quotidienne, se sont additionnées, détruites ou assimilées les différentes vagues de conquérants.

A Scriba, près de Spezzano Albano, en Calabre, l'École française poursuit des fouilles qui donnent des éléments précieux sur les toutes premières installations normandes en Italie méridionale», relève M. Maire-Vigueur. «Avec deux résultats: une connaissance plus précise des apports normands en matière d'architecture militaire — et, par ailleurs, le réemploi de structures gréco-byzantines préexistante. Ce qui pose, évidemment, le grand problème de la continuité, dans le passage même d'un type de civilisation à l'autre».

Pour un instant, faites un voyage à travers le temps sous le soleil de la Grèce.



Il y a tellement à voir et à découvrir en Grèce que vous souhaiteriez ne jamais en repartir. Venez nous voir, téléphonez-nous ou postez simplement ce coupon. Nous vous fournirons gratuitement toute l'information nécessaire et de magnifiques brochures qui vous donneront un avant-goût des vacances inoubliables que vous pouvez passer sous le soleil de la Grèce.

Veuillez m'envoyer des renseignements complets sur la Grèce.
Nom
Adresse
Ville Prov.
Code Postal

Office National du Tourisme Grec
2 Place Ville Marie, Suite 67, Montréal P.Q. H3B 2C9
Téléphone (514) 871-1535 Télex Grectour 055-60021

VACANCES D'ÉTÉ EN FRANCE!
Etes-vous intéressé à échanger votre maison ou appartement avec une famille française?
Complétez le coupon ci-bas et retournez-le sans obligation à:
CONSEIL UNIVERSEL INC.
3300, boul. Cavendish, suite 225
Montréal, Qué. H4B 2M8 Tel.: (514) 481-9688
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
PROV..... CODE POSTAL.....

Vacances SkyLark
VENTE PRINTANIÈRE
ÉPARGNEZ JUSQU'À $150 PAR PERSONNE
ACAPULCO $534 — $814
CHOIX D'UNE OU DEUX SEMAINES À L'HÔTEL CONTINENTAL
ou au
ROMANO PALACE
Les prix varient selon les dates et les choix d'hôtel.
ACAPULCO
2 SEMAINES POUR LE PRIX D'UNE
DÉPARTS: 22-29 MARS
$574 — $624
Séjour à l'hôtel EL MATADOR ou VILLA LOS ARCOS
Espace disponible limité.
RÉSERVEZ MAINTENANT
POUR RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS, APPELEZ
AGENCE DE VOYAGES AMERICAN EXPRESS
1200, rue Peel 866-2511
«Ne partez pas sans nous»
Permis du Québec
AMERICAN EXPRESS
Voyages Tourisme

DÉPART GARANTI
FRANCE - ITALIE - SUISSE
13 avril 1980
Voyage de 22 jours en autocar
AVEC FRANÇOIS NICAISE
$1879. plus avion transatlantique
10 autres départs de mai à septembre
INSCRIPTION URGENTE CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE
Les Tours Chantecler inc.
Permis du Québec

VOYAGES SPÉCIAUX EN
ESPAGNE
LES ÎLES BALÉARES
UN CHOIX DE 20 DÉPARTS (AVRIL - OCTOBRE)
Un choix de trois hôtels:
BORNEO SUMBA ou DRACH
à partir de
$866 CAN.
occupation double
Séjour de 2 semaines

	DRACH	SUMBA	BORNEO
AVRIL 5 et 19	2 REPAS —	3 REPAS $989	3 REPAS $949
MAI 3 et 17	$886	$1079	$1029

TOUT COMPRIS
AVION
HÔTEL
REPAS
Plusieurs visites et excursions
NOTRE PHOTOGRAPHE SUR PLACE!
Nous vous rappelons que nous offrons une séance d'information, 21 MARS avec diapositives et photos authentiques prises récemment par notre spécialiste.
IL Y AURA SANGRIA POUR TOUT LE MONDE R.S.V.P.
Pour toutes informations veuillez contacter
VOYAGES ROUTAIR
Le Viaduc
Place Bonaventure
Montréal, Québec
Permis du Québec
IATA
871-0010
Séances de diapositives avec dégustation de Sangria. R.S.V.P. 13, 21 mars — 4, 11 avril.

Vous ne verrez plus le monde de la même façon
après une croisière enchanteresse à bord du
OCEANIC
39241 tonneaux



Croisières de 7 jours vers Nassau ou vers Nassau et les Bermudes*
Après une semaine passée à bord de l'Océanic, vous ne verrez jamais plus le monde de la même façon. Parce qu'une croisière à bord de l'Océanic est une expérience inoubliable.
Un monde aux nuits magiques, avec 3 orchestres et discothèque. Un monde de plaisirs en plein air par tous les temps grâce au toit ouvrant du pont Magrodome. Un monde à la cuisine exquise servie du matin au soir. Un monde d'enchantement grâce au service attentionné de l'équipage entièrement italien.
Cabine double avec 2 lits continentaux. Navire battant pavillon panaméen.
DÉPARTS DE NEW YORK TOUS LES SAMEDIS
CROISIÈRES PRINTANIÈRES... $700 à $1130
Du 29 mars au 14 juin
CROISIÈRES ESTIVALES... $720 à $1175
Du 21 juin au 23 août
CROISIÈRES AUTOMNALES (Tarif économique) $675 à $1090
Du 30 août au 22 novembre
*Toutes les croisières ont une escale d'un jour aux Bermudes et un jour une nuit à Nassau sauf pour la croisière de détente suivante qui a une escale de 2 jours 2 nuits à Nassau. 5 avril, 19 avril, 28 juin, 5 juillet, 12 juillet, 19 juillet, 26 juillet, 2 août, 9 août
Tarif par personne, 2 par cabine, selon les disponibilités.
Tarifs pour cabines de luxe sur demande
Consultez votre agent de voyages.
Voyez votre agent de voyages
HOME LINES
1245 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Qué.
Service de qualité incomparable et toujours le personnel entièrement italien de la Home Lines

Les voyages Pierre Harel inc.
4071 est, rue Ste-Catherine
Montréal - H1W 2G9
526-3345
Détenteur d'un permis du Québec

Voyages Goliger
A votre service depuis 1955
Détenteur d'un permis du Québec
550 ouest, rue Sherbrooke
Tél.: 849-3571
Centre d'achats St-Charles
2953 rue St-Charles
Kirkland. Tél.: 694-3087

Voyages ANDRÉ MALAVOY Inc.
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
1255, rue University
suite 1220
Montréal H3B 3W9
"Qui dit voyages, dit Malavoy" 861-2485

AGENCE DE VOYAGES GINGRAS (1976) LTEE
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
1966, BOUL. GRAHAM
MONTREAL. QUE. CANADA
H3R 1H4
TEL.: (514) 735-2702
1954, BOUL. ROSEMONT
MONTREAL. QUE. CANADA
H2G 1S8
TEL.: (514) 274-2421

LES VOYAGES FLEUR DE LYS LTEE
576 est, rue Ste-Catherine, Mtl 288-7107
140, rue St-Eustache, St-Eustache 472-7112
Détenteur d'un permis du Québec

Agence de Voyages altitude
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
2085 de Salaberry
Montréal Que
H3M 1K6
(514) 332 1970
1233 de la Montagne
Montréal Que
H3G 1Z2
(514) 866 4666

CHEZ NOUS CE N'EST PAS PLUS CHER QU'AILLEURS... MAIS SÛREMENT MEILLEUR
845-8221
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
LES VOYAGES HONE INC.
1460 AV. UNION, NONTRÉAL, QUÉ. H3A 2B8
LE MÉTRO À NOTRE PORTE, STATION McGILL, SORTIE UNION

ACHAT/RACHAT - AUTO
AVEC L'ACHAT DE VOTRE BILLET D'AVION, NOUS VOUS OFFRIRONS UN SPÉCIAL SUR LE PLAN ACHAT / RACHAT D'UNE AUTOMOBILE RENAULT, FIAT, SIMCA-TALBOT

L'OUEST CANADIEN
L'ALBERTA ET LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
15 jours: Tarif aérien *$337
Portion terrestre à partir de $669
*Tarif donné à titre indicatif et sujet à changement.
LA CÔTE DU PACIFIQUE
VANCOUVER - VICTORIA
SAN FRANSCISCO - LOS ANGELES
15 jours: Traif aérien *$435
Portion terrestre à partir de $789
*Tarif donné à titre indicatif et sujet à changement.

VOYAGES GROUPES
ANGLETERRE/IRLANDE/PAYS DE GALLES/ÉCOSSE
19 jours - Départs: 11 mai, 6 juillet, 14 septembre
Prix par personne y compris le billet d'avion
mai $2225
juillet $2365
septembre $2225
SÉNÉGAL
14 jours — Départ garanti: 5 avril
DAKAR: 8 jours
ZIGUINCHOR: 6 jours
Tarif aérien $ 730
Portion terrestre $1203
NOTE: Nos voyages groupes sont accompagnés à partir de Montréal par des guides de langue française.
LA GRÈCE
ATHÈNES + VILLÉGIATURE + CROISIÈRE
2 semaines: Tarif aérien *$869
Portion terrestre à compter de $998
*Tarif donné à titre indicatif et sujet à changement.
TOURISME FRANÇAIS
TOUR DE FRANCE: (16 jours) Portion terrestre $1670
GRAND TOUR D'ITALIE: (21 jours) Portion terrestre $2042
NORMANDIE + BRETAGNE: (10 jours) Portion terrestre $ 969
TOURS CHANTECLER
FRANCE + ITALIE + SUISSE: (22 jours) Portion terrestre $1879
GRAND TOUR D'EUROPE: (23 jours) Portion terrestre $1857
LE MAROC
SUD EXOTIQUE ET SÉJOUR À AGADIR (2 semaines) $680
GRAND TOUR DU MAROC (2 semaines) $845
VILLES IMPÉRIALES (1 semaine) $445
Tarif aérien en sus. En circuit pension complète.

Les peuples des Caraïbes manifestent leurs réactions

par Pieter VAN BENNEKON

SAN JUAN, Porto Rico (UPI) — Les îles des Caraïbes, qui s'étendent en un vaste arc de cercle entre la Floride et l'Amérique du Sud, sont connues comme le territoire de vacances des touristes, comme de ceux qui le sont moins.

En compétition pour attirer l'argent des touristes, ces îles font de la publicité dans les revues d'Amérique du Nord et d'Europe, montrant de belles filles souriantes sous les palmiers.

Pour le feuillage des palmiers, c'est vrai. Mais il ne faut pas s'étonner si l'image des indigènes souriants ne correspond pas à la réalité. Aux Bahamas, les douaniers et les agents de l'immigration pourront vous harceler. A Porto Rico, vous trouverez peut-être les employés de votre hôtel en grève. En Haïti, vous serez assaillis par les mendiants. A Grenade, un adolescent armé pourra vous interroger comme si vous étiez un agent de la CIA ou un mercenaire étranger.

Une guerre froide

Toutes ces aventures déplaisantes sont les manifestations d'une situation générale: ça bouge dans les Caraïbes.

En tout, on y compte environ 25 nations indépendantes, des colonies ou territoires d'outremer où sept langages différents sont parlés, sans compter de nombreux dialectes.

Après des siècles de régime colonial, la plupart de ces petites îles — seulement six d'entre elles ont une population d'un million d'habitants ou plus— ont acquis leur indépendance par rapport à des pays européens; les autres sont en train d'y accéder.

Partout on trouve le même désir de s'affirmer, d'utiliser un pouvoir politique nouvellement conquis, et il existe aussi un fort ressentiment contre le colonialisme, contre les souvenirs de l'esclavage et du racisme, et contre l'exploitation énonomique.

Le problème est que l'utilisation de la nouvelle indépendance politique a créé une sorte de guerre froide.

Entre deux feux

D'un côté, certains dirigeants préconisent un système de libre entreprise, calqué sur ceux des anciennes puissances coloniales, ou sur le modèle américain. De l'autre, il y a ceux qui envisagent des solutions plus radicales, allant jusqu'à la nationalisation des entreprises étrangères. Ils adoptent la rhétorique gauchiste en vogue dans les pays du tiers monde.

Aucune des deux tendances n'a encore gagné la bataille. Les dirigeants favorables au système des pays de l'Ouest font face à une opposition de gauche, les têtes d'affiche de la gauche ont de la difficulté à rallier leur population à leurs idées socialistes.

La majorité de ces petits pays pratiquent, historiquement, une monoculture, comme celle de la canne à sucre, et cette production demeure liée au marché de leur ancien pays colonisateur. Ils ont de la difficulté à diversifier leurs activités économiques.

Ces pays doivent compter sur les importations pour la majeure partie de leurs approvisionnements en nourriture et autres produits. De cette façon, ils importent l'inflation et la fièvre de consommation de l'Occident. Le chômage est élevé, surtout parmi les jeunes militants sortant des écoles.

L'avènement de la télévision, une information plus rapide et plus volumineuse, et l'afflux de touristes n'ont fait qu'aggraver les disparités entre riches et pauvres.

Bien que la situation soit fluctuante et que des changements puissent survenir en une seule nuit, il y a en ce moment un groupe de quatre pays gauchisants constituant un axe dans les Caraïbes: Jamaïque, Sainte-Lucie,Grenade, et Guyana. Ils ont des liens amicaux avec Cuba.

Le premier ministre de la Jamaïque, Michael Manley, qui accueilli Castro triomphalement dans son île, il y a deux ans, veut se faire réélire contre l'opposition favorable à l'Occident, du Parti du travail de Edward Seaga. Un campagne virulente est en cours.

Même des armes

Sainte-Lucie (120,000 habitants) a élu l'an dernier un gouvernement de gauche, après quinze ans de gouvernement du premier ministre John Compton. La nouvelle administration, sous le premier ministre Alan Louisy, est en fait entre les mains du ministre de l'Intérieur, George Odlum.

Dans cette élection, le choix était clair. Compton, qui favorisait le tourisme et attirait les investissement étrangers, accusait ses adversaire d'en être restés au stade de leur jeunesse radicale, alors qu'ils étaient étudiants au «London School of Economics», et de se poser en habitants de pays du tiers monde sans tenir compte des besoins de la population. Mais il a perdu.

Grenade (110,000 habitants) célèbre le premier anniversaire du coup d'Etat, appelé ici «révolution populaire», qui a amené Maurice Bishop au pouvoir. Celui-ci a déjà acheté des armes à Cuba, pour défendre sa révolution, et les Cubains lui construisent un aéroport pour lui, il a nationalisé l'usine d'embouteillage de Coca-Cola et fermé les journaux indépendants de l'île.

Guyana (800,000 habitants) est un pays d'Amérique du Sud, mais culturellement appartient au groupe des Caraïbes. Sa situation politique est assez étrange, le gouvernement du premier ministre Forbes Brunham et ses trois partis d'opposition faisant de la surenchère pour prouver qu'ils sont plus marxistes les uns que les autres.

Les autres pays ont dit catégoriquement non aux influences guchistes. A Trinidad, le premier ministre Eric Williams, qui déteste toutes les idéologies, s'est lancé dans un programme d'industrialisation, aidé par son pétrole et son gaz naturel, pour faire travailler son million de concitoyens.

A la Barbade, le premier ministre sait que les 250,000 habitants doivent compter sur le tourisme et que la stabilité attire les visiteurs. Là, même les oiseaux viennent à votre table manger les miettes de votre petit déjeuner de style britannique.

Vaincre la pauvreté

A Antigua, dont la population est de 10,000 habitants, le premier ministre Lester Bird reconnaît qu'un besoin de changement se fait sentir. Il déclarait récemment à Miami que les Etats-Unis devaient aider à vaincre la pauvreté dans les Caraïbes, parce que «les bastions de la démocratie ne se construisent pas sur les fondations de la pauvreté.»

La Dominique, ancienne colonie britannique, et la République Dominicaine, de langue espagnole, sont des pays où la démocratie à l'Occidentale semble bien implantée, et où la gratitude pour l'aide massive des Etats-Unis après le passage de l'ouragan dévastateur David se fait sentir par des actions politiques.

A la Dominique, (80,000 habitants) le premier ministre Oliver Seraphine a par exemple expulsé de son gouvernement deux marxistes reconnus après le passage de l'ouragan, et en République Dominicaine, M. Antonio Guzman a symboliquement déclarée non bienvenue une mission cubaine.

Attention américaine

A Saint-Vincent, le président conservateur Milton Caro a été réélu pour cinq ans par la population de 110,000 habitants en décembre dernier, et à Porto Rico, un gouvernement proaméricain s'attend à une réélection cette année et à remporter un référendum sur l'accession de l'île au rang d'Etat américain en 1981.

Washington ne se désintéresse pas de la situation dans les Caraïbes, mais l'administration Carter a eu d'autres chats à fouetter récemment avec le Proche-Orient, et ne s'est pas occupé beaucoup des affaires dans les Caraïbes.

Au cours des deux premières années de l'administration Carter, des émissaires de haut calibre étaient très souvent envoyés à travers les Caraïbes, de Rosalyn Carter à Cyrus Vance en passant par l'ambassadeur Andrew Young.

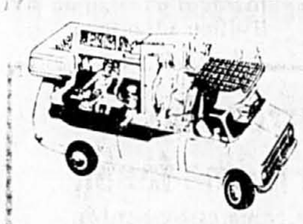
En l'absence d'une telle politique, le commandant des forces navales dans les Caraïbes, l'amiral Arthur K. Knoizen a déclaré récemment à Porto Rico que sa flotte se ferait plus «visible» pour contrebalancer les efforts des forces de gauch.

L'amiral a expliqué que si les Etats-Unis envoyaient un navire de guerre dans le détroit entre la Grenade et la Dominique, cela pourrait dissuader les Grenadiens d'exporter leur révolution dans l'île voisine. Mais jusqu'à présent, aucun mouvement semblable n'a été observé.

Des foyers de mécontentement se déclarent aussi en dehors de la grande rivalité Washington-La Havane. Dans les îles Vierges américaines (population, 10,000 habitants), la petite communauté d'hommes d'affaires blancs s'arme contre le crime. Une marche a

— Voir «Caraïbes», page 10

EUROPE
EN ROULOTTE MOTORISÉE



ÉCONOMIQUE: 20 m.g.
Location à partir de: $48 par jour
EUROCAMPER TOURMOBILES
OPELSTR 28/5 • D6082 MOERFELDEN
(près de l'aéroport de Francfort) ALLEMAGNE

L'ANGLAIS EN ANGLETERRE
SÉJOURS DE 4 SEMAINES

HASTINGS: Pour les 14-21 ans
Incluant le transport aérien, les transferts, cours d'anglais 3 heures par jour, 5 jours par semaine, excursions et pension complète en famille anglaise. $1559 CA tout compris

EASTBOURNE: Pour adultes
Incluant le transport aérien, cours d'anglais 3 heures par jour, 4-5 jours par semaine, excursions et pension complète en famille anglaise. $1460 CA tout compris

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS:
CETA 4616 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Québec H3Z 1S3 Tél.: 933-8419

EN EXCLUSIVITÉ AVEC VOYAGES **NOUVELLE FRANCE**
ET **royal air maroc** ✈ *BOEING 747*
VISITEZ LE MAROC... EN COMPAGNIE DE WINSTON McQUADE
DU 5 AU 19 AVRIL

CIRCUIT: *1ère semaine:*
2 repas par jour
Visites des villes impériales:
TANGER, RABAT, CASABLANCA, MARRAKECH.
2e semaine:
Séjour libre à AGADIR
hôtel Sahara, 5 étoiles, 2 repas par jour.
$1169. CAN PAR PERSONNE OCC. DOUBLE



VOYAGES
Nouvelle France inc.
101 Place Charles-Lemoyne
Suite 206, Longueuil J4K 2T3
(Face au métro)
détenteur d'un permis du Québec

Réservez le plus tôt possible.
tél.: 875-5043
ou ligne extérieure sans frais
1-800-361-9737

HAÏTI — HAÏTI

Haïti... chez vous

Vaudou exotique. Arts primitifs. Artisanat incroyable. Cuisine typiquement haïtienne pour satisfaire les plus fins gourmets.
Suggestions de vacances exceptionnelles dans un pays où se mêlent les mystères de l'Afrique, le sophisme de la France et la beauté grandiose des Caraïbes.
Vous trouverez tout cela dans une série de brochures de type pittoresque qui amène Haïti chez vous, pour permettre de planifier des vacances d'aventures et de plaisirs à des prix irrésistibles.
Pour obtenir gratuitement votre série de brochures, postez le coupon ci-joint dès aujourd'hui.

Pour des vacances nouvelles, excitantes, à prix abordables, voyez votre agent de voyages!

à **Bureau de Tourisme de Haïti**
44, Fundy, étage F
Place Bonaventure
Montréal, Qué. H5A 1A9
(514) 871-9897

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code

Gratuit



VOYAGES LA BAIE
Présente
Découvrez avec SkyLark les merveilles de
L'EUROPE SOUS LE SOLEIL

Vols directs vers le soleil par jet DC-8 d'Air Canada

GRÈCE

Deux semaines, de $1,199 à $1,729 par personne, occupation double

Cet été, ajoutez une touche romantique à vos vacances de soleil et de mer en découvrant les merveilles de la Grèce avec SkyLark . . . la Grèce . . . un mariage fascinant d'histoire et de progrès . . . des monuments imposants . . . terre natale de Zorba et d'Alexandre le Grand . . . le bouzouki règne sur les plages d'or, sur le bleu de la mer . . . villes magiques, berceau de la civilisation occidentale! Un choix de quatre séjours SkyLark.
Combinez une semaine à Athènes à l'hôtel Président avec une semaine à Rhodes, une semaine de croisière sur la Mer Egée ou sur la Mer Méditerranée. Deux semaines à Athènes également disponibles.



ESPAGNE

Deux semaines, de $789 à $1,219 par personne, occupation double

SkyLark vous souhaite la bienvenue sur la Costa del Sol, le principal centre de villégiature espagnol situé sur la Méditerranée. Un fascinant mélange où des villes modernes aux gratte-ciel élevés, comme Torremolinos, sont entourées de montagnes escarpées aux flancs sertis de villages aux murs blanchis . . . ou les balcons fleuris et les jardins ombreux surgissent au milieu d'une campagne demeurée intacte. Plusieurs conquérants ont occupé le pays, des Romains aux Maures, avant que les Espagnols eux-mêmes ne s'y établissent. Tous ont laissé derrière eux des vestiges de leur passage, des châteaux et des traditions qu'on peut encore admirer aujourd'hui.

VOLS ABC VERS LA GRÈCE ET L'ESPAGNE

SkyLark vous offre cet été un nombre limité de sièges pour deux, quatre ou six semaines, vers la Grèce et l'Espagne. Ces vols comprennent le vol aller-retour de Montréal par jet DC-8 d'Air Canada ainsi que les repas et consommations sans frais à bord.
Vol direct vers Athènes, de $699 à $849. Vol direct vers Malaga, de $499 à $639
Le coût varie selon les dates de départ.
Les réservations pour ces vols doivent être faites au moins 30 jours avant la date de départ.

Les Vacances SkyLark vers la Grèce ou l'Espagne comprennent:
- Vol aller-retour de Montréal vers Athènes (Grèce) ou Malaga (Espagne)
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre les aéroports et les hôtels en Grèce et en Espagne
- Logement pendant 14 nuits tel que choisi
- Cocktail et réception de bienvenue
- Service d'un représentant local SkyLark polyglotte
- Sac de Voyages SkyLark

Grèce
- Petit déjeuner continental tous les jours à Athènes et à Rhodes ainsi que le souper tous les jours à Rhodes
- Tous les repas à bord des navires

Non inclus: Pourboires, taxe canadienne de départ de $10 par personne et taxes portuaires.

Les prix sont par personne, basés sur une occupation double et sont sujets à des suppléments en haute saison.
Tous les séjours SkyLark sont sujets aux termes et conditions Renseignements Généraux de la Brochure Eté de la section Soleil '80 en Grèce et en Espagne.
Détenteur d'un permis du Québec

VOYAGES LA BAIE

Centre-ville 5e 281-4777
Place Versailles 2e 354-8442
Centre Laval 2e 687-4970
Les Promenades St-Bruno 2e 653-1237
Chicoutimi près du bureau de crédit 545-7671

Demandez-nous la lune... ou presque.

la Baie
VISA master charge

Vacances SkyLark

Dallas, le plus gros consommateur de bottes et de jeans

par Murray J. BROWN

DALLAS, Texas (UPI) — On raconte que même John Neely Bryan avait été étonné par la taille et le succès du poste de traite qu'il avait créé pour commercer avec les Indiens sur les rives de la rivière Trinité, en 1841.

Je l'ai été moi aussi, même si je savais que bien des choses avaient changé depuis ma visite précédente, plus de quarante ans avant. Le temps obscurcit la mémoire, mais je me souvenais d'une ville de l'Ouest comme les autres, où les gens portaient des jeans, des bottes et de grands chapeaux, comme les cowboys chers à Hollywood et sur le modèle de Gary Cooper.

Ma première surprise date du moment où l'avion de American Airlines a commencé à effectuer son approche pour l'atterrissage sur la piste de l'aéroport Fort Worth de Dallas. C'est à ce moment-là que j'ai découvert le paysage de gratte-ciel de verre et d'acier du centre-ville.

Dallas est toujours une ville accueillante, mais dans les rues, on voit autant de complets trois pièces que de jeans et de bottes. Cette ville est devenue un des trois grands centres de la mode aux Etats-Unis. Incidemment, il semble que l'Est américain soit devenu maintenant le plus gros consommateur de bottes et de jeans du continent.

On a surnommé Dallas «Big D», et ce sobriquet lui va bien. C'est une des villes dont la croissance est la plus rapide aux Etats-Unis. C'est à Dallas que se trouvent les sièges sociaux de plusieurs des grandes compagnies américaines d'aviation, de pétrole, des groupes financiers et des assurances, comme de compagnies manufacturières.

Autres surprises: Dallas, dit-on, possède le plus grand nombre de millionnaires parmi ses résidants, le plus vaste marché de gros au monde, sur 135 acres, répartis en six édifices; le plus grand aéroport des Etats-Unis, plus vaste que l'île de Manhattan, la Foire annuelle la plus importante aux Etats-Unis.

Souvenir de Kennedy

Dallas est aussi le siège du magasin à rayons le plus cher du monde — même s'il n'est pas le plus imaginatif. En 1979, par exemple, son catalogue offrait, comme cadeaux de Noël, des dirigeables à air chaud à $50,000 pièce, dans n'importe quelle couleur ou forme. C'est à visiter, même si vous ne pouvez même pas vous offrir le sandwich du pauvre à $2.50 au sous-sol.

Une visite de la ville ne saurait se faire sans aller voir le plus photographié des immeubles des États-Unis: le dépôt de livres d'où Lee Harvey Oswald a tiré sur J.F. Kennedy, le 22 novembre 1963. Non loin de là, un Musée Kennedy présente la vie de Kennedy et sa mort à partir de documents de tous les media de l'époque. Il faut payer un droit d'entrée.

A deux pas de là se dresse le Palais de Justice et le monument à Kennedy. C'est sur la même place que le visiteur peut voir la barraque de rondins originale construite par Bryan sur le bras Est de la rivière Trinité, quatre ans avant que le Texas devienne le 28e Etat de l'Union.

Cette cabane a été le premier bureau de poste de Dallas et a également servi de Palais de Justice.

Dallas offre également beaucoup d'autres possibilités de divertissement: théâtre, ballet, sports professionnels — football, soccer, hockey.. etc., et 60 hôtels sont capables d'accueillir les touristes. L'an dernier, la ville en a reçu 2 millions.

Enfin, Dallas est extrêmement bien desservie par les lignes aériennes, onze des plus importantes atterrissant à l'aéroport Fort Worth, en provenance de 110 villes des Etats-Unis, du Mexique et du Canada.

CARAÏBES

SUITE DE LA PAGE 9

récemment été organisée pour protester contre le meurtre de trois résidents blancs, sur l'île de Sainte-Croix.

Une île minuscule des Grenadines, St-Vincent, a été contrôlée pendant toute une nuit par la secte des Rastafariens, qui refusent la vie à l'occidentale comme émanant du démon. Ils veulent retourner à la vie pastorale, vivant sur la terre, fumant de la marijuana, et envisagent un retour de tous les Noirs en Afrique.

Autres réactions

Un Américain a raconté son aventure: «Ce ne sont pas des gens rationnels, dit-il. C'était comme d'essayer de discuter avec l'Ayatollah, seulement, ici, ce n'est pas l'ayatollah Khomeiny, c'est l'ayatollah Bomba».

Curaçao, dans les Antilles néerlandaises, garde le souvenir des émeutes de 1969, pendant lesquelles toute la vieille ville de Willemstad a été brûlée.

Trinidad se souvient aussi de la tentative de coup d'Etat de 1968, et des mouvements sécessionnistes des îles de Nevis et Anguilla.

Aux Bermudes, il y a eu des émeutes à la suite de la pendaison de deux indigènes pour le meurtre du gouverneur colonial britannique et de son chien. Aux îles Vierges britanniques, il y a eu aussi des émeutes quand le gouverneur a commué la condamnation à mort d'un meurtrier.

Les Caraïbes seront sans doute toujours une mosaïque de pays colorés et n'importe quoi pourra toujours y arriver. Rien ne va réellement bien dans aucun des systèmes. Les gens s'arrangent pour s'en sortir eux-mêmes.

Bien que les gouvernements en place tente de réglementer la vie économique, les anciens courants de marché continuent à fonctionner comme la contrebande dans la petite île de Petit Martinique.

QUÉBEC

Motel des Laurentides
SPÉCIAL DE PÂQUES
SKI
MONT STE-ANNE
5 nuits/6 jours $150
Prix spéciaux pour groupes
418-661-4255

Voile Antilles
Croisières dans les Grenadines sur l'Ouranos (Ginfizz sloop 38') avec équipage expérimenté.
Informations: 418-828-9902



VISITEZ L'EUROPE EN... AUTOMOBILE



CAMPERS - MINI-BUS
Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes
Achat — Rachat
Renault - VW - Citroën
Fiat - Simca - Peugeot
Kilométrage illimité,
Assurance internationale
Permis de conduire international, etc.

PLAN VACANCES COMBINÉ AIR-AUTO

Reservations billets d'avion pour l'Europe
PARIS à partir de CCF $502

BILLETS D'AVION TOUTES DESTINATIONS
DEPUIS 27 ANS AU SERVICE DES VOYAGEURS
SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE
1176, rue DRUMMOND, MTL — 861-0200 ou 861-3906
«Touring Club de France»
Détenteur d'un permis du Québec

UNITOURS
TOURS D'EUROPE EN AUTOCAR
UNITOURS

• GRAND TOUR D'EUROPE
FRANCE - ITALIE - AUTRICHE - ALLEMAGNE
22 JOURS — $1420 par pers.
Comprenant petit déjeuner continental, 9 lunches en route, hôtels 2 étoiles nouvelle norme, guide français, autocar climatisé moderne.

• FRANCE - ITALIE - SUISSE
23 jours — $1599 par pers.

• ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE
23 jours — $1799 par pers.

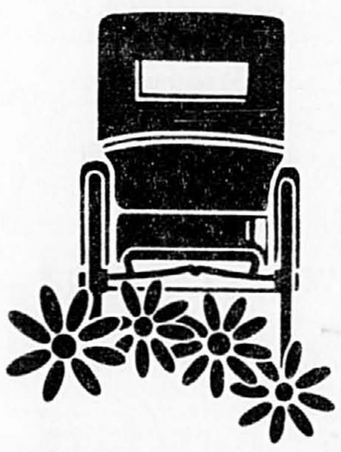
• FRANCE - ESPAGNE - PORTUGAL
19 jours — $1499 par pers.

INCLUANT: Hôtels catégorie standard supérieur, petit déjeuner tous les jours, plusieurs lunches en route, guide français, autocar climatisé moderne, sac de voyage Unitours.

Portion aérienne non comprise.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

AUBERGE DES GOUVERNEURS
30 mars au 6 avril '80 inclusivement
PÂQUES À QUÉBEC
$20.25
par personne, occupation double, par jour
PLAN FAMILIAL
Hébergement gratuit pour les enfants de moins de 18 ans occupant la même chambre que leurs parents
Stationnement gratuit
RÉSERVATION SANS FRAIS
1-800-463-2820
ou communiquer avec votre agence de voyages.



SAINTE-FOY, 3030 boulevard Laurier.
PLACE HAUTEVILLE, 690 boulevard Saint-Cyrille est.

LAKE PLACID
La crème de Lake Placid
«L'un des endroits les plus attrayants de la région.» N. Y. Times
Base de plus de 3 pieds sur les pistes olympiques. Forfaits de 2 à 7 jours. Tarifs de groupe.
FORFAIT-SKI $189 - $209 par personne, 2 par chambre
• Hébergement pour 5 nuits, 5 petits déjeuners et diners
• Remonte-pente et leçons pour 5 jours, à Whiteface Mountain
• Sauna, bain-tourbillon hydrothérapique, salle d'exercice.
Nourriture, après-ski et installations classés au premier rang dans SKI MAGAZINE.
MIRROR LAKE INN
Lake Placid, New York 12946 (518) 523-2544

WHITEFACE INN CHALETS
individuels en bois rond avec foyers
fin de semaine de ski $100 par pers. occ. double
Comprend 2 nuits, 2 déjeuners, 1 dîner et le remonte-pente pour 2 jours à Whiteface Mt.
(518) 523-2551 Forfaits disponibles sur semaine Lake Placid
Essex, Le comté Olympique, N.Y.

LAKE PLACID SEMAINE DE SKI $195 par personne, 2 par chambre
Du dimanche midi au vendredi matin:
• Hébergement pour 5 nuits
• 5 petits déjeuners et 5 diners
• Billets de remonte-pente pour 5 jours, à Whiteface Mountain
• Sauna et piscine intérieure
• Forfaits-ski de fond également offerts
• TENNIS INTERIEUR
Holiday Inn Resort Complex
SURPLOMBANT LE LAC
LAKE PLACID, N. Y.
Montréal 878-4321 — (518) 523-2556

Skiez jusqu'au 13 avril
à Whiteface Mountain
La ruée vers l'or est terminée, mais le plaisir ne fait que commencer et il durera jusqu'après Pâques. Le ski à Whiteface, grâce à la neige artificielle de haut en bas et à la base moyenne de 3 pieds, n'aura jamais été aussi excitant. Le billet pour toute la journée / tous les remonte-pente ne coûte que $12. Parcourez les pistes de ski de fond, filez dans la piste olympique de bobsleigh et patinez où Eric Heiden gagna ses 5 médailles d'or. Tous nos tarifs sont réduits et nous offrons de nombreux forfaits-ski. Lake Placid est le seul endroit où skier ce printemps.
Le Village olympique



NOS PISTES SONT DE CLASSE MONDIALE
SKIEZ SUR LA MONTAGNE OLYMPIQUE
(518) 523-2445
à l'année
LAKE PLACID

L'EUROPE à bon prix avec GYROMONDE
PARIS
à partir de $502* Mtl • Paris • Mtl
LONDRES
à partir de $463* Mtl • Londres • Mtl
FRANCFORT
à partir de $529* Mtl • Francfort • Mtl
* Prix en vigueur chez les membres de l'IATA selon tarifs CCF ou SUPERAPEX, du 1er avril au 14 mai 1980. Réservation et paiement complet 30 jours avant la date du départ — Dépôt non remboursable de $50
GYROMONDE inc.
La petite agence au grand service!
appelez-nous: 849-1281
2024, rue Metcalfe, Montréal, Qué.
Permis du Québec: 16274748-0485

Week-ends à NEW-YORK
PRIX A PARTIR DE PAR PERSONNE (en chambre double) $129



INCLUANT:
• Transport aller-retour en autocar Greyhound
• 2 nuits au Sheraton Centre
• Services d'un accompagnateur
• Taxes et frais de service
PAQUES: DEPARTS:
3 et 4 AVRIL 1980
Départs disponibles en avion et en autocar
Départs pour 2 et 3 nuits
Départs disponibles en train pour 2 nuits
AUTRES DÉPARTS EN AUTOCAR POUR 2 NUITS
FÊTE DE LA REINE (Dollard): 16 19 mai 1980
SAINT JEAN-BAPTISTE: 20 23 juin 1980
CONFÉDÉRATION: 27 30 juin 1980
tourvac
Les artisans du voyage
Détenteur d'un permis du Québec

Au soleil, on y va ensemble?



Los Angeles/Waikiki, 12 jours à compter de $886
Voyage de soleil et de détente, de dépaysement et de découvertes, voyage de rêve. Excursion à Los Angeles, cité du cinéma et de Disneyland. À Hawaï, excursions facultatives, visite à Pearl Harbour, plats exotiques, danses locales.... et le sable chaud.
Tarif aérien inclus ainsi que 2 visites organisées et plusieurs extra, par pers., 2 pers. par ch., 3 nuits au Sheraton Town House de Los Angeles et 7 nuits à l'hôtel Miramar; prix valide jusqu'au 5 déc. 80. ITLA-SWTH11.
Pour connaître toutes les conditions des tarifs et les détails des circuits, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.
MEMBRE IATA
Détenteur d'un permis du Québec
AIR CANADA

Agence de voyage altitude
2085 de Salaberry, Montréal, Qué. H3M 1K6 (514) 332-1970
1233 de la Montagne, Montréal, Qué. H3G 1Z2 (514) 866-4666
Détenteur d'un permis du Québec

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
Voyages BERGERON INC.
VOTRE AGENT DE VOYAGES
68 St-Laurent, St-Eustache 514-472-6112
7725 Saint-Denis 273-3301
7190 boul. Pie-IX 376-6700
1, Complexe Desjardins Suite 3817 - 281-1661

VOYAGES EVEREST TRAVEL
3201 est, Henri-Bourassa Montréal-Nord, H1H 1G9
387-6471
Détenteur d'un permis du Québec

Vous dit vaut mieux trop tôt que trop tard
527-8881
1821 est, rue Sherbrooke Montréal
Détenteur d'un permis du Québec
IATA atlas

Agence de Voyages Youville Ltée
324 ouest, rue St-Paul, Mtl
845-2214
Détenteur d'un permis du Québec

Les voyages Pierre Harel inc.
4071 est, rue Ste-Catherine Montréal - H1W 2G9
526-3345
Détenteur d'un permis du Québec

Acapulco subit les mauvais coups de l'inflation

par Martial DASSYLVA

Les Tabernacos, qui, cet hiver encore, ont envahi la région d'Acapulco, constatent avec quelque peu de surprise que l'inflation fait des ravages sous tous les azimuts et que la dévaluation du dollar canadien restreint passablement leur pouvoir d'achat. Ainsi, le petit cornet de crème à la glace à une boule — et minuscule en plus de cela — coûte 8.80 pesos sur le boulevard President Aleman et le deux-boules de même format 15 pesos, en spécial naturellement.

Le dollar canadien s'échangeant actuellement dans les banques à 19.20 pesos (chèques de voyage) et à 19 (espèces sonnantes et trébuchantes), cela veut dire que votre cornet à une boule revient à 40 cents environ et celui à deux à près de 75 cents.

Cet exemple paraîtra sans doute prosaïque à ceux qui peuvent se permettre de fréquenter le Princessa, le Holiday Inn, le Ritz ou le Mariott, mais pour le touriste ordinaire qui casse son cochon une ou deux fois par année pour des bolées supplémentaires de vitamine C, il n'est plus question d'Acapulco sur la base de vingt dollars par jour. A moins, bien sûr, de vivre de l'air du temps, de se serrer la ceinture ou d'abuser de l'hospitalité d'autrui. Il est toujours difficile de faire des comparaisons et de généraliser, mais, à vue de nez, et d'après mon expérience personnelle sur une période de quinze jours, on peut affirmer que les prix des chambres, suites et repas ont tous subi ici une hausse plus qu'appréciable.

Ainsi, une suite (chambre et cuisinette-dînette) qui, l'an dernier, se louait 450 pesos ($22) se loue maintenant 760 pesos ($40 environ), montant auquel il faut ajouter 76 pesos, soit $4 pour la taxe d'hôtel. Ceci, par jour, pour deux personnes, dans un établissement de calibre moyen. A deux pas de là, toujours dans le secteur de La Caleta, l'an dernier, nous avions déniché un petit hôtel, avec piscine, jardin tropical et autres commodités qui comptait six suites (chambre-cuisinette) pour lesquelles on demandait, croyez-le ou non, 250 pesos ($13). Cette année, le tarif pour le même *quarto* (chambre en espagnol) est passé à 350 pesos ($18.25) plus un 35 pesos pour la taxe d'hôtel.

Les taxes

Cette taxe d'hôtel, qui est entrée en vigueur le 1er janvier dernier, pourrait bien avoir des conséquences désastreuses pour l'industrie touristique mexicaine. L'année dernière, cette taxe sur le prix des chambres existait déjà, mais elle n'était que de 4% combinée à une taxe de 10% sur les repas, qu'on perçoit, me semble-t-il, avec plus de zèle qu'auparavant, cette taxe fait grimper sensiblement la note. De nombreux Québécois, qui se sont prévalus du système des voyages à forfait, ont appris à la dernière minute qu'il leur faudrait acquitter sur place le 6% supplémentaire de la taxe d'hôtel.

Vers Zihuatanejo. On nous avait assuré que le coût de la vie, ainsi que celui des biens et services serait sans doute moins élevé en dehors de la région d'Acapulco. Je ne sais pas ce qu'il en est pour Cancun ou Puerto Vallarta, mais une excursion à Zihuatanejo-Ixtapa m'a permis de me rendre compte qu'à 250 kilomètres de distance les prix sont, globalement, semblables avec, cependant, un choix beaucoup moins vaste du côté des établissements de catégorie moyenne. En fait, la palette des prix des hôtels situés dans la région de Zihuateno-Ixtapa s'échelonne de 400 à 1,400 pesos par jour ($21-$73) avec la gamme habituelle de variables quant au nombre d'occupants, aux repas, etc.

Une fois le premier choc culturel passé d'avoir eu à payer 22 pesos $1.15) pour une bière, alors que le prix moyen de celle-ci se situe, même à Acapulco, à 15 pesos ($0.80) et celui de la demi-douzaine chez le dépanneur du coin à 10 pesos ($0.52), on en est quitte pour dénicher un gîte à 1,045 pesos ($55), taxe, petit déjeuner, souper et aboiements de chiens compris... au milieu de la nuit. En fait, la nuit à l'hôtel a coûté huit fois plus cher que le billet aller-retour Acapulco-Zihuatanejo par autobus-express, le moins express que je n'ai jamais rencontré (quatre heures dans un sens et quatre heures et demie dans l'autre).

Fin d'une ère?

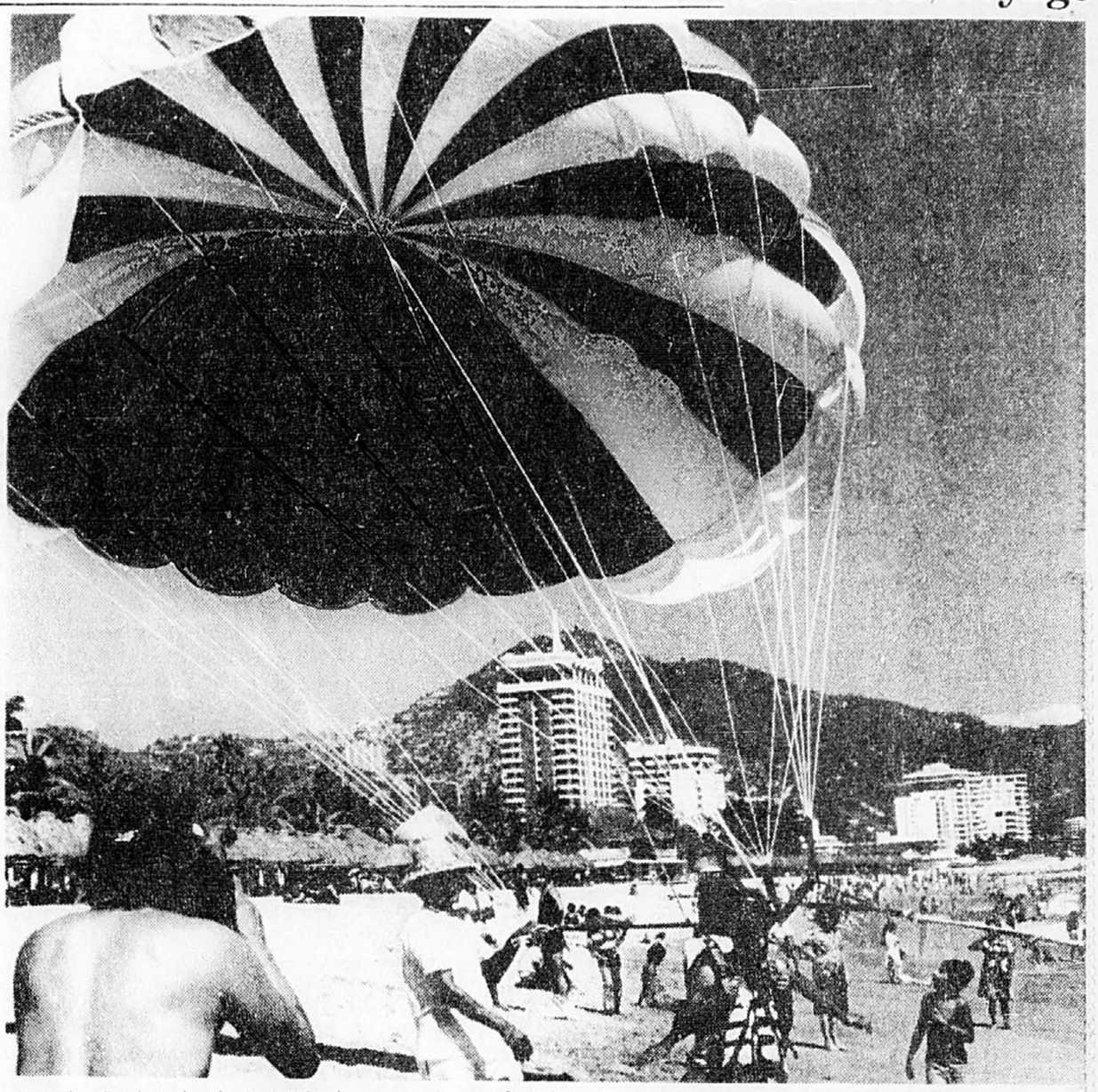
Loin de moi l'idée d'insinuer qu'on égorge le touriste ou qu'on le surexploite honteusement, mais les touristes québécois qui se promènent en bikini et en bedaine sur les plages publiques — un comportement que la majorité des Mexicains et des gens de tradition espagnole ne se permettront jamais — feront peut-être mieux de s'enlever de l'esprit la croyance que le Mexique est un pays de cocagne, où le miel et la bière coulent à flot et pour presque rien.

N'empêche qu'avec un peu de patience et en magasinant aux bons endroits, on peut dégoter de vraies aubaines: par exemple, des camarones (crevettes) pour 140 pesos ($7.25) le dilo et des langostas (homards) pour 200 pesos ($10.40) le kilo, au marché central d'Acapulco.

Et pour le reste, rien ou presque n'a changé, mon capitaine! Les taxis n'abondent pas, ils pullulent; la concurrence est féroce, tant mieux pour le client, et le boulevard Aleman et l'avenue Cuahatemoc sont de véritables champs de courses. Les piétons sont toujours en danger, pourchassés par les autos ou encore piégés par les trottoirs. Les «Dumps» à ciel ouvert jouxtent les villas et les hôtels de luxe. Les odeurs les plus contradictoires vous assaillent.

La vie à Acapulco n'est pas plus propre, mais elle est plus chère. Et plus tassée et fébrile. Certains dépliants parlent d'une population de 750,000 habitants. D'autres, moins enthousiastes, de 450,000. La vérité doit être quelque part entre les deux.

La misère la plus révoltante côtoie la richesse la plus agressive. L'homme moyen dans tout ça se situe peut-être au niveau du garçon, qui, l'autre soir, entre le café et le dessert, avouait qu'il gagnait l'équivalent de $65 pour sept jours de travail de huit heures par jour. Il est vrai que, lui, il n'a ni chauffage, ni taxe olympique à payer et qu'il n'a pas à courir après le soleil.



L'an dernier, le trois minutes et demie en parachute coûtait $7... Cette année, la même «course» a grimpé à $9.

CENTRE DE FORMATION EN TOURISME INC.

COURS: INTRODUCTION À L'AGENCE DE VOYAGES

COURS DU SOIR:
du 9 avril au 6 août (lundi-merc.)

COURS DU JOUR:
du 8 avril au 12 juin (mar., merc., jeu.)
de 13h à 16h.

PRIX $350 — DURÉE 90 heures

Pour renseignements:
Normand Fortier: 284-1115

Permis du ministère de l'Éducation No: 749720
Enseignement de culture personnelle

FLORIDE
DEERFIELD BEACH
(9 milles au nord de Fort Lauderdale)
APPARTEMENT DE 3 PIÈCES
(POUR TROIS PERSONNES)
1 SEMAINE $195* PAR PERSONNE 2 SEMAINES $230* PAR PERSONNE
Programme en vigueur du 13 avril au 15 décembre 80
* Supplément de $20 du 13 au 30 avril 1980 et de $50 du 1er août au 15 septembre 1980
Option: Golf et excursion à Disney World
* Prix établis en dollars canadiens. Tarifs disponibles pour deux ou quatre personnes sur demande.
COMPRIS: Transport aérien à Fort Lauderdale et retour par Delta. (Départ le dimanche soir 10h, retour le lundi matin 3h). Logement au Motel Sandman (à quelques pas de la plage) — Piscine chauffée — Television couleur — Climatisation — Service domestique une fois par semaine.
NON COMPRIS: Taxes de transport (Canada et Etats-Unis) $16. — Taxe locale et service ($12. par personne par semaine).
VOYAGES Pyramid
Prix sujets à changements
Centre d'achats Rockland. En face de la Baie 735-2454

URSS EN 1980
Réservez dès maintenant!
10 CHOIX DE CIRCUITS
(2 et 3 semaines)
VOYAGES DE PREMIÈRE CLASSE
15 DÉPARTS DE MAI À DÉCEMBRE
LES VILLES OLYMPIQUES,
Le Caucase, la Sibérie, l'Asie Centrale, la Mer noire.
Stage de langue russe, Europe de l'Est, Hiver russe.
DEMANDEZ NOTRE BROCHURE-VOYAGES 1980
PRIX à partir de $1199.
Comprend: Avion aller-retour, hôtels de première classe, chambre à deux lits avec bain ou douche, 3 repas par jour, tous les transferts, guide soviétique de langue française, tour de ville, excursions, 2 billets théâtre, 1 dîner gala. (Frais de visa et taxe d'aéroport gratuits pour les membres.)
SOIRÉES INFORMATION-VOYAGES
les 27 mars, 10-24 avril, 8-22 mai à 19h00
DOCUMENTATION DISPONIBLE:
Livres, brochures, photos, diapositives, films 16/35 mm, revues sur tous les thèmes concernant la vie de l'URSS.
Bureau ouvert de 9h à 17h du lundi au vendredi
CINÉ-DOCUMENTAIRES DE L'URSS EN FRANÇAIS
TOUS LES JEUDIS À 19H. ENTRÉE LIBRE
Intourist
LA SOCIÉTÉ CULTURELLE QUÉBEC/URSS INC.
4570, rue St-Denis, Montréal
Tél.: 845-5778 ou 845-4945
Permis du Québec 1980

VOYAGES GROUPES ACCOMPAGNÉS

LOURDES-ROME-S. GIOVANNI ROTONDO		
M. l'abbé Marcel Nault	Départ 2 juillet 3 sem.	$2340
ÉGYPTE-ISRAËL-GRÈCE-ITALIE		
R.P. Jean-Réal Pigeon, c.s.v.	Départ 8 mai 3 sem.	$2482
TURQUIE-ISRAËL-GRÈCE		
R.P. Pierre Busque, s.v.	Départ 10 juillet 3 sem.	$2592
JORDANIE-ISRAËL-GRÈCE-ALLEMAGNE		
M. l'abbé Robert Fontaine	Départ 26 juillet 3 sem.	$2683

Sur demande depliant disponible contenant les détails des services fournis pendant le voyage et les conditions de remboursement en cas d'annulation. Les prix varient selon la date des départs et le type de logement. Certains départs peuvent être déjà complets. Surcharge carburant non incluse.
Détenteur d'un permis provincial
IATA
VOYAGES · MISSIONS LTÉE
235 est, boulevard Dorchester
Montréal H2X 1N8 — Tél: 861-6331

Comment louer une voiture en Californie sans y laisser votre maillot.



À PARTIR DE $98.00 PAR SEMAINE.

Sous-compacte, boîte manuelle, consommation réduite, kilométrage gratuit illimité.

Promenez-vous gaiement au soleil de la Californie dans une voiture Hertz louée au tarif économique avec kilométrage GRATUIT illimité. On loue également des sous-compactes automatiques et de plus grosses voitures, telles que Fairmont, Mustang ou Thunderbird, à des tarifs économiques plus élevés comprenant également le kilométrage gratuit illimité. Le tarif facultatif économique "aller seulement" comprend 100 milles (161 km) GRATUITS par jour et vous permet de laisser la voiture à d'autres bureaux Hertz participants en Californie ou même à Las Vegas, sans frais supplémentaires.

SEUL HERTZ DIT: "UN DOLLAR EST UN DOLLAR!"

Du premier janvier 1980 jusqu'au 31 mars 1980 inclusivement, Hertz acceptera votre dollar canadien au pair avec le dollar américain en paiement de locations de voitures en Californie au tarif-semaine économique vous devez louer votre voiture par l'entremise d'un agent de voyages canadien et payer en utilisant soit un bon Hertz payé d'avance au Canada, soit votre carte de crédit La Baie ou Hertz. Appelez votre agent de voyages pour avoir plus de renseignements. Au soleil de la Californie, comme partout ailleurs, Hertz est le premier choix mondial.

Ces tarifs économiques sont offerts dans la plupart des bureaux californiens de Hertz. Ils ne sont pas sujets à réductions et peuvent changer sans préavis. Essence non comprise. Les voitures sous-compactes se réservent au moins 7 jours à l'avance. Les autres types de voitures doivent être demandés au moins 7 jours à l'avance; sinon on applique les tarifs-semaine plus élevés.



Hertz: location de Ford et autres bonnes marques de véhicules.

Premier choix mondial
Réservations sans frais
1-800-268-1311

En Californie, on y va ensemble?



Los Angeles $311 en semaine
San Francisco $339 en week-end

Vols à tarif Noliprix, aller-retour de Dorval. Vers Los Angeles: 2 vols quotidiens dont un vol sans escale les samedis et dimanches. Vers San Francisco: vol quotidien via Toronto. Taxe de transport aérien en sus; réservations au moins 30 jours à l'avance. Le nombre de sièges est limité.

Et passez 1 semaine en Californie pour $499 U.S., tout inclus, de l'hôtel jusqu'au timbre-poste
par pers., 2 pers. par ch.
ITOAC1FRCWC

Pour connaître toutes les conditions des tarifs et la foule de circuits de vacances qui peuvent s'y jumeler, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

Détenteur d'un permis du Québec
MEMBRE IATA
AIR CANADA

LES VOYAGES hone
Le metro a notre porte
Station McGill-Union
1460, av. Union, Montreal,
845-8221
Détenteur d'un permis du Québec

Agence de Voyages
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
altitude
2085 de Salaberry Montreal Que H3M 1K6 (514) 332 1970
1233 de la Montagne Montreal Que H3G 1Z2 (514) 866 4666

floride



SUPER ÉPARGNES pour les visiteurs de la région de Tampa - St. Petersburg - Clearwater

Le personnel de Diversified Tour a procédé récemment à un sondage auprès de 2,000 visiteurs quittant la Floride pour retourner chez eux. Leur principal souci était que le taux d'inflation dans le domaine des vacances et des voyages est identique au taux d'inflation général.

Pour aider les futurs visiteurs à faire échec à ces hausses constantes, ils ont décidé de réduire les prix.

Dès maintenant, vous pourrez visiter la région de Tampa, St. Petersburg, Clearwater avec un budget identique à celui de l'an dernier. Ils offrent une série de plus de 40 certificats-épargnes que vous pourrez acheter pour attractions, restaurants, spectacles, qui accueillent chaque année plusieurs millions de visiteurs.

Voici quelques exemples: billet «2 pour 1» pour restaurants et spectacles; escomptes de $8.95, $6,75, $6,25 et $5.75 dans les restaurants; dans la plupart des attractions, des réductions spéciales seront offertes à tout groupe. Vous serez certes émerveillés par les économies que vous pourrez réaliser avec cette série de quarante coupons. Comme ces coupons pourront vous aider dans la planification de vos vacances, nous vous suggérons de vous les procurer sans tarder.

Pour recevoir immédiatement plus de renseignements, veuillez écrire à Diversifield Tour Guides, P.O. Box 13470, Orlando, Fla. 32859.

dilido
Hôtel sur la plage
Sur la fameuse
Lincoln Rd., Miami Beach
Tel. Bureau de Montreal 387-6257

HOLIDAY BEACH
Bord de l'Océan
4111 S. Ocean Drive,
Hollywood, Fl. 33019
COMPOSEZ 305-457-8000
PRIX TRÈS INTÉRESSANTS EN MARS ET À PÂQUES
Tarifs à la journée, à la semaine ou au mois
«EFFICIENCY» • PISCINE • SALON • CLIMATISATION ET CHAUFFAGE • TELE • CAFETERIA • EPICERIE • DELI

LIFTER'S Marco Polo a tout ça!
A Sunny Isles, au nord de Miami Beach
Divertissements!
4 courts de tennis!
3 restaurants!
Club de nuit endiablé!
Spectacles sur glace
★ $26 U.S. ★
maintenant jusqu'au 20 avril
Tarifs par pers., occupation double
75 des 550 chambres
Voyez votre agent de voyages.
ou telephonez au 305-932-2233
19201 Collins Ave.
Miami Beach, Fla.

A Miami, le nouveau rendez-vous de ceux qui aiment que ça bouge, c'est le
SUEZ AAA
AU BORD DE LA MER
Profitez, au moins une fois dans votre vie, de chambres luxueuses a quelques pas de la mer. Le matin, vous irez vous promener sur la plage sablonneuse puis vous irez dejeuner au bord de la piscine avant d'aller jouer une partie de tennis, de ping-pong ou de galets. Ensuite, vous pourrez aller vous baigner ou faire de la plongée en mer ou dans l'une de nos 2 piscines.
Nous vous offrons gracieusement un repas de viande grillee et le gerant vous invite a un cocktail au bord de la piscine. Puis, apres un souper detendu, la plus recente discotheque de Miami vous attend... vous pourrez y danser jusqu'a 3 heures du matin, dans une atmosphere fabuleuse faite de sons et lumieres «disco».
$22.50 par personne, deux par chambre, 25 chambres disponibles sur 194 - du 20 jan. au 14 avril.
Pas de frais supplementaires pour les enfants de moins de 15 ans partageant la chambre des parents (maximum 2)
Reservations: Consultez votre agent de voyages ou appelez sans frais directement (305) 947-6748
Robert Lucas propriétaire
Le gérant depuis 15 ans: Robert Lucas fils
Gérant-resident
Numéro de télex: 51-8883
ON THE OCEAN et 182nd STREET
MIAMI BEACH, FLORIDA 33160

EN FLORIDE c'est GREYHOUND RENT-A-CAR
$69 par semaine
KILOMETRAGE ILLIMITÉ GRATUIT
$9.90 par jour après la 1re semaine
Chevette 2 portes — autres modèles plus économiques
Bureaux dans toutes les villes principales de la Floride, aussi Phoenix, Tucson et Sun City, Ariz.; Las Vegas et Reno, Nev.; San Francisco, Los Angeles, Ca.; Nouvelle-Orléans, La.; Atlanta, Ga.; Denver, Co.; Mobile, Ala. AUCUNS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES SI LA VOITURE EST RETOURNÉE DANS L'ÉTAT OU ELLE A ÉTÉ LOUÉE. L'essence est à la charge du client. Exclusion collision $3.00 par jour ou dépôt de $200 exigé, s'appliquant au total des dégâts quel que soit le responsable. Être âgé de 21 ans et plus. Essence disponible à toutes les locations dans les aéroports. Pour plus de renseignements, écrivez à P.O. Box 592035 AMF, Miami, Florida 33159
POUR RÉSERVATIONS: (514) 855-0031 OU VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE
Roulez en Chevrolet

MIAMI VOLS ABC
à partir de $199.00*
• DÉPARTS TOUS LES SAMEDIS SOIR
• SÉJOUR D'UNE À TROIS SEMAINES
• RÉSERVATION JUSQU'À 14 JOURS AVANT LE DÉPART
DATES DE DÉPARTS
29 MARS, 5 AVRIL $229.00*
12-19-26 AVRIL, 3-10-17-24-31 MAI, 7-14-21-28 JUIN $199.00*
Demandez nos prix spéciaux pour votre séjour aux hôtels suivants:
• CASTAWAYS • CHATEAU
• BEACHARBOUR • FLORIDA HOUSE
• Vol aller-retour via Québecair • Départ de Dorval • Repas et service de bar gratuits
MIRABELLE TOURS INC
*Taxes de départs non incluses.
VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
Permis no 13327234 — 5007

LA FLORIDE, C'EST À NOUS!



25% À 50% DE RABAIS AVEC LES SUPER SAVERS*

Eastern se rend à 2 fois plus d'endroits en Floride que toute autre ligne aérienne et vous pouvez maintenant profiter d'économies de 25% à 50% avec les tarifs spéciaux Super Saver. Eastern est vraiment votre meilleure façon d'aller au soleil.

Par exemple, Eastern s'envole tous les jours non seulement pour Miami et Fort Lauderdale mais aussi pour Daytona Beach, Fort Myers, Tampa et West Palm Beach. Eastern est la ligne officielle du Monde de Walt Disney et peut donc vous offrir le plus de service pour Orlando . . . tous les jours. Et plus de plaisir, car certains de nos forfaits vous permettront d'offrir à votre famille, moyennant un léger supplément, un petit déjeuner en compagnie des personnages de Walt Disney. C'est une exclusivité d'Eastern.

Si vous planifiez un voyage, informez-vous. Les tarifs Super Savers pourraient vous permettre d'économiser de 25% à 50% sur le tarif économique ordinaire.

Vous allez en Floride? La meilleure façon d'y aller, c'est avec Eastern. Pour plus de renseignements, contactez votre agent de voyage ou téléphonez à Eastern, au 931-8211. À l'extérieur de Montréal appelez sans frais 1-800-361-8530.

EASTERN
VOUS ALLEZ DANS LE SUD? ALLEZ-Y PAR EASTERN.

*Les Super Savers sont des tarifs-excursion aller-retour et une somme de $20.00 sera perçue pour toute annulation ou changement de réservation. Les Super Savers ne sont pas offerts sur tous les vols et il existe des dates d'interdiction. Vous devez réserver au moins 30 jours à l'avance, acheter vos billets avant une certaine date et accepter des séjours minima et maxima déterminés. Entre le premier mai 1980 et le 30 juin 1980, entre le 15 septembre 1980 et le 11 décembre 1980, ainsi qu'entre le 25 décembre 1980 et le 16 janvier 1981, les rabais ne s'élèvent jusqu'à 50% que du lundi au vendredi midi et pour les destinations suivantes seulement: Fort Lauderdale, Miami, Orlando et Tampa/St. Petersburg.